

mu anaa? 27 Na ofii Mose ne adiyifo nyinaa so kyerɛ wɔn kyerɛw nyinaa mu nsem a sfa ne ho ase. 28 Na wɔrebɛn akuraa a wɔreko ase no, ɔyɛ sɛnea ɔreko n'anim. 29 Na wɔsan no sɛ: Tra yɛn nkyɛn, na onwini adwo, na ade reys asa. Ɛnna ɔhyɛn mu ne wɔn kotrae. 30 Na ɛbae sɛ ɔne wɔn te adidii no, ɔfaa abodoo hyiraa so, na obubui de maa wɔn. 31 Na wɔn ani buei, na wohuu no; na ɔno de, otu yerae wɔn anim. 32 Ɛnna wosisee wɔn ho sɛ: Ɔne yɛn rekasa ɔkwan mu na obuee kyerɛw nsem no mu kyerɛ yɛn no, yɛn koma anhyehye yɛn wɔ yɛn mu anaa?

Asuafo baanu no san ko Yerusalem

33 Na wɔsɔree dɔn no ara mu san baa Yerusalem; na wobehui sɛ dubiako no ne wɔn a wɔka wɔn ho aboaboa wɔn ho ano 34 ka sɛ: Awurade anyan ampa, na wayi ne ho akyerɛ Simon. 35 Na wɔn nso kaa nea ɛbae ɔkwan mu ne sɛnea wohuu no abodoobubu mu no kyerɛ wɔn.

Yesu yi ne ho adi kyere asomafo no

(36-49: Mar 16, 14-18; Yoh 20, 19-23; 1 Ko 15, 5)

36 Na wɔrekasa saa no, ɔno ankasa begyinaa wɔn mfinimfɛni, (na osee wɔn sɛ: Asomdwoe nka mo!) 37 Na wɔbɔbɔ piriw, na wosuro susuwii sɛ wɔahu honhom bi. 38 Na osee wɔn sɛ: Adɛn na mo bo tutu, na adɛn nti na adwene sɔresɔre mo koma mu? 39 Monhwɛ me nsa ne me nan sɛ eyɛ m'ankasa; momfa mo nsa nka me nhwɛ, efisɛ

honhom nni nam ne nnompe sɛnea muhu sɛ mewɔ yi. 40 (Na ɔkaa saa no, ɔde ne nsa ne ne nan kyerɛ wɔn.)

Odidi wɔ wɔn anim

41 Na anika nti wɔda so nnye nni na eyɛ wɔn nwonwa no, osee wɔn sɛ: Mowo aduan bi wɔ ha anaa? 42 Na wɔmaa no apataa a wɔakyew sin bi. 43 Na ogye dii wɔn anim.

Ɔkyere anyamesɛm ase

44 Na osee wɔn sɛ: Eyi ne me nsem a me ne mo wɔ ho no, meka mekyerɛ mo no, sɛ etwa sɛ nea wɔakyerɛw Mose mmara ne adiyifo ne nnwom mu wɔ me ho no nyinaa ba mu. 45 Ɛno na obuee wɔn adwene mu ma wɔtee kyerɛw nsem no ase. 46 Na osee wɔn sɛ: Wɔakyerɛw sɛ, Kristo no behu amane, na da a sto so abiɛsa no, wasɔre afi awufo mu, 47 na wɔafa ne din so akɔka adwensakra ne bɔne fafri amansan nyinaa mu, na wobefi ase wɔ Yerusalem. 48 Na mone eyinom ho adansefo. 49 Na hwɛ, meresoma m'agya bɔhyɛ no maba mo so; enti montra kurow no mu nkosi sɛ wɔbɛma mo ahɔɔden afi soro.

Ɔsoroko

(50-53: Mar 16, 19; Aso 1, 4-14)

50 Na ɔde wɔn fii adi koduu Betania; na ɔmaa ne nsa so hyiraa wɔn. 51 Na ɛbae sɛ ɔrehyira wɔn no, ɔne wɔn paapae mu, na wɔmaa no so kɔɔ ɔsoro. 52 Na wɔkotow sɔree no, na wɔde anigye kɛse san baa Yerusalem. 53 Na wɔwɔ asɔrefi ho daa hyira Onyankopɔn.

27 Deut 18, 15; Dwom 22; Yes 53.

37 Mat 14, 26.

42 Yoh 21, 10.

30 Luk 22, 19.

34 1 Ko 15, 4-5.

44 Luk 9, 22; 18, 31-33; 24, 27.

49 Yoh 15, 26;

16, 7; Aso 1, 4.

ASEMPA NO SɛNEA

YOHANE

KYERɛW MAE

Ti 1

Asem no

Mfiase no na Asem no wɔ ho, na Asem no ne Nyankopɔn na ɛwɔ ho, na

Asem no ye Onyankopɔn. 2 Ɔno ara na mfiase no ɔne Nyankopɔn wɔ ho. 3 Ɛnam no so na wɔyɛ ade nyinaa, na wɔankwati no anyɛ biribiara a wɔyɛ. 4 Ne mu na nkwa wɔ, na nkwa no ne

1 1 Yoh 1, 1-2; Yoh 17, 5; Adi 19, 13.
4 Yoh 5, 26.

2 Mmb 8, 22.

3 Kol 1, 16-17; Heb 1, 2.

nnipa hann; 5 na hann no hyeren esum mu, na esum no anni so.

6 Onipa bi wo ho a Onyankopon somaa no a ne din de Yohane. 7 Ono na obaa adansedi se orededi hann no ho adanse, na nnipa nyinaa nam no so agye adi. 8 Enye ono ne hann no, na mmom obae se orededi hann no ho adanse. 9 Nokware hann a shyeren ma onipa biara no wo ho, na eno na ereba wiase yi. 10 Owɔ wiase dedaw, na wonam no so na eyee wiase; nanso wiase anhu no. 11 Obaa n'ankasa ne de mu, na won a woye n'ankasa de no annye no. 12 Na dodow a wogyee no no, won a wogyee ne din di no, omaa won tumi se wonye Onyankopon mma 13 a emfi mogya anaa nea ohonam pe anaa nea obarima pe mu, na mmom efi Nyankopon mu na wɔwo won.

Yohane adansedi

14 Na Asem no beyee ohonam, na obetraa yen mu, na yehuu n'anuonyam se agya no ba a ɔwo no koro anuonyam, na odom ne nokware aye no ma. 15 Yohane dii ne ho adanse, na oteem se: Oyi ne nea mekae se: Nea odi m'akyi reba no, wadi me kan, na ɔwo ho ansa na mereba. 16 Na efi ne maye mu na yen nyinaa anya odom de abo odom so. 17 Na mmara no de, wonam Mose so na emae; na odom ne nokware no de, enam Yesu Kristo so na ebae. 18 Obi nhuu Nyankopon pen; oba a ɔwo no koro no a oda agya no kokom no, ono na wayi no adi akyerɛ.

19 Na Yudafo somaa asofo ne Lewifo fi Yerusalem se wommebisa no se: Woye hena? no, eyi ne Yohane adanse. 20 Na opae mu kae, na wansan; na opae mu kae se: Enye mene Kristo no. 21 Na wobisaa no se: Ende na hena ne wo? Wone Elia? Na ose: Enye mene no. Wone odiyifo no? Na obuase se: Dabi. 22 Enna wosee no se: Ehena ne wo? na yennya bi nkobua won a wosomaa yen no; woka wo ho asem ben? 23 Ose: mene enne a steem sare so se: Montee Awurade kwan! senea odiyifo Yesaia kae no. 24 Nso na won a wosomaa won no fi Farisifo mu.

25 Na wobisaa no se: Se wonye Kristo no anaa Elia anaa odiyifo no a, ende aden nti na wobo asu yi? 26 Yohane buaa won se: Me de, mebo asu nsu mu, na obi a munnim no gyina mo mfinimfina. 27 Ono ne nea odi m'akyi reba a wadi me kan a mense se mesan ne ntokota hama po. 28 Eyinom bae wo Betania, Yordan agya noho, nea Yohane rebo asu ho

Onyankopon guammaa no

29 Ade kyee no, Yohane huu Yesu se orededi ne nkyen, na ose: Hwe, Onyankopon guammaa a oyi wiase bone ko no ni. 30 Oyi ne nea mekae wo ne ho se: Obarima bi di m'akyi reba a wadi me kan, na ɔwo ho ansa na mereba. 31 Na me de, anka minnim no; na se wobeyi no akyerɛ Israel nti na meba mebebo asu nsu mu. 32 Na Yohane dii adanse se: Mihuu Honhom no se ofi soro resian se aborɔnoma, na obetraa no so. 33 Na me de, anka minnim no, na nea osomaa me se memmebo asu nsu mu no, ono ara na osee me se: Nea wubehu se Honhom no resian abetra no so no, ono ne nea obo asu Honhom Kronkron mu. 34 Na mahu na madi adanse se oyi ne Nyankopon ba no.

Yohane asuafo baanu dan Yesu asuafo

35 Ade kyee bio no, na Yohane ne n'asuafo mu baanu gyina ho. 36 Na ohuu Yesu a onennam ho no, okae se: Hwe, Onyankopon guammaa no ni. 37 Na asuafo baanu no tee se orekasa, na wokodii Yesu akyi. 38 Na Yesu dan ne ho na ohuu won se wodi n'akyi no, osee won se: Mohwehwe den? Na wosee no se: Rabi (a ne nkyerɛase ne kyerekyerɛfo), ehe na wote? 39 Osee won se: Mommra mmehwe! Enti wakɔe, na wokohuu nea ote; na wotraa ne nkysn eda no; na ebye se don a sto so du. 40 Andrea, Simon Petro ne nua, ye baanu no a wotee se Yohane rekasa na wodii n'akyi no mu biako. 41 Ono na ohuu n'ankasa ne nua Simon kan, na osee no se: Ysahu Mesia (a ne nkyerɛase ne Kristo) no. 42 Na ode

- 5 Yoh 3, 19. 6 Luk 1, 13-17; 1, 57-80; Mat 3, 1. 8 Yoh 1, 20. 10 Yoh 1, 3-5.
 12 Gal 3, 26. 13 Yoh 3, 5-6. 14 1 Ti 3, 16; Heb 2, 14; Yes 7, 14; 2 Pe 1, 16-17.
 15 Yoh 1, 27; 1, 30. 16 Yoh 3, 34; Kol 1, 19. 17 Rom 10, 4. 18 Yoh 6, 46;
 1 Yoh 4, 12; Mat 11, 27. 19 Luk 3, 15-16. 21 Mat 17, 10; Deut 18, 15.
 23 Yes 40, 3; Mat 3, 3; Mar 1, 3; Luk 3, 4. 26 Mat 3, 11; Mar 1, 7-8. 27 Yoh 1, 15.
 29 Yoh 1, 36; Yes 53, 7. 30 Yoh 1, 15; 1, 27. 32 Mat 3, 16; Mar 1, 10; Luk 3, 22.
 33 Luk 3, 2. 36 Yoh 1, 29. 41 1 Sa 2, 10; Dwom 2, 2. 42 Mat 16, 18.

no baa Yesu nkyen. Na Yesu huu no no, okae se: Wone Simon, Yohane ba, wobofre wo Kefa (a ne nkyerese ne Petro).

Filipo ne Natanael

43 Ade kyee no, Yesu pee se ofi ho ko Galilea; na ohuu Filipo. Na Yesu see no se: Di m'akyi! 44 Nso Filipo fi Betsaida, Andrea ne Petro kurom. 45 Filipo huu Natanael, na osee no se: Nea Mose, wo mmara no mu, ne adiyifo no kyerew ne ho asem no, ysahu no, Yesu, Yosef ba a ofi Nasaret. 46 Na Natanael see no se: So biribi pa bi betumi afi Nasaret da? Filipo see no se: Bra behwe! 47 Yesu huu Natanael se orega ne nkyen, na okae wo ne ho se: Hwe, nokware Israelni a nnaadaa nni ne mu ni! 48 Natanael see no se: Eden na wode huu me? Yesu bua see no se: Filipo nnya mfre wo na wowo borodoma no ase no na mihuu wo. 49 Natanael bua see no se: Rabi, wone Nyankopon ba, wone Israel hene. 50 Yesu bua see no se: Se meka mekyere wo se mihuu wo borodoma no ase nti na sma wugye di yi? Wubehu nneema akese a esen eyinom. 51 Na osee no se: Nokware, nokware, mise mo se, mubehu osoro se abue, na Onyankopon abofo redi aforosian onipa ba no so.

Ti 2

Kana ayeforohyia

Na da a eto so abiesa no, wohyiaa ayeforo wo Kana a ewo Galilea, na Yesu ne na wo ho. 2 Na wohyiaa Yesu ne n'asuafu nso baa ayeforo no ase. 3 Na nsa no anso no, Yesu ne na see no se: Wonni nsa. 4 Yesu see no se: Obea, den na me ne wo wo ye? Me don nnui. 5 Ne na see asomfo no se: Biribiara a obese mo no, monye! 6 Nso abo nsuhina asia sisi ho, senea Yudafo ahodwira te, biako betumi agye susuhina abien anaase abiesa. 7 Yesu see won se: Momfa nsu nhyehye nhina yi mama! Na wohyehye no ma tentenn. 8 Na osee won se: Afei monsesaw mfa nkoma adidihwefo no! 9 Na wode koe. Na adidihwefo

no kaa nsu a adan nsa no hwese no—na nonim nea efi, na asomfo a wosesaw nsu no de, wonim—na adidihwefo no fre ayeforokunu no, 10 na osee no se: Nnipa nyinaa de nsa pa na ebesisi ho kan, na se wobobow a, eno ansa na wode nea enye ba; na wo de, wode nsa pa no asie abedu sesese. 11 Yesu nsenkyerenne no mu nea edi kan yi, oye wo Kana a ewo Galilea, na oyii n'anuonyam kyerese; na n'asuafu no gyee no dii.

Kapernaum ne Yerusalem

12 Eyi akyi no, Yesu ko Kapernaum, ono ne ne na, ne nuanom ne n'asuafu no, na woanni nna bebree wo ho. 13 Na Yudafo Twam da aben, na Yesu ko Yerusalem.

Yesu pam aguadifo fi asofe

(14-16: Mat 21, 12-13; Mar 11, 15-17; Luk 19, 45-46)

14 Na okohuu won a woton anantwi ne nguan ne mmoronoma ne sikasesafo se wotete asofe. 15 Na ode hama ye mpire pam won nyinaa,—nguan ne anantwi no—fi asofe ho, na ohwiee sikasesafo no sika gui, na okaa apon no butubutuwii; 16 na osee won a woton mmoronoma no se: Momfa eyinom mfi ha, monnye m'agya fi aguadi fi! 17 Na n'asuafu no kae se woakyerew se: Wo fi ho mmodenbo amene me.

Yesu wu ne ne wusore ho nkomhye

18 Enna Yudafo no bua see no se: Senkyerenne ben na wode kyere yen a enti woye eyinom? 19 Yesu bua see won se: Munnwiriw asoredan yi, na mede nnansa mama so bio. 20 Enna Yudafo no se: Mfirihyia aduanan asia na wode sii asoredan yi, na wo de, nnansa na wode bema so? 21 Na ono de, okae no, na ode ne nipadua asoredan. 22 Enti osore fi awufo mu no, n'asuafu no kae se waka eyi, na wogyee kyerew no ne nsem a Yesu kae no dii.

Yesu akyidifo foforo

23 Nso ewo Yerusalem Twam afahye no mu no, afahye no ase nnipa bebree

45 Deut 18, 18; Yes 7, 14; 53, 2; Yer 23, 5; Hes 34, 23. 46 Yoh 7, 41. 47 Yoh 7, 41.
 49 2 Sa 7, 14; Dwom 2, 7; Yoh 6, 69; Mat 14, 33; 16, 16. 51 Gen 28, 12. — 4 Yoh 19, 26;
 Mat 12, 48. 6 Mar 7, 3-4. 11 Yoh 1, 14. 12 Yoh 7, 3. 17 Dwom 69, 9. 18 Mat 21, 23.
 19 Mat 26, 61; 27, 40. 21 Kol 2, 9; Heb 10, 10.

huu ne nsenkyerenne a oye no, wogyee ne din dii. 24 Na Yesu ankasa de, wamfa ne ho anto won so, efise onim won nyinaa, 25 na enhia no se obi di onipa ho adanse; na ono ankasa nim nea ewo onipa mu.

Ti 3

Nikodemo

Na onipa bi a ofi Farisifo no mu wo ho a ne din de Nikodemo a oye Yudafo panyin bi; 2 ono na obaa Yesu nkyen anadwo, na obese no se: Rabi, yenim se wufi Nyankopon nkyen na aba se okyerakyerfo; na obi ntumi nye nsenkyerenne a woye yi, gye se Onyankopon ka ne ho. 3 Yesu bua see no se: Nokware, nokware, mise wo se: Wcanwo obi foforo a, orentumi nhu Nyankopon ahenni no. 4 Nikodemo see no se: Ebeye den na onipa a wanyin no, wobetumi awo no? Obetumi ako ne na yam bio na wawo no? 5 Yesu buae se: Nokware, nokware, mise wo se: Wcamfi nsu ne honhom mu anwo obi a, orentumi nhyen Onyankopon ahenni mu. 6 Nea wofi honam mu awo no no ye ohonam; na nea wofi Honhom mu awo no no ye honhom. 7 Mma ennye wo nwonwa se meka mekyere wo se: Etwa se wowo mo foforo. 8 Mframa bo nea epe, na wote ne nka, na wunnim nea efi ba ne nea ereko. Saa ara nso na obiara a wawo no fi Honhom mu no te.

9 Nikodemo bua see no se: Ebeye den na eyinom aye? 10 Yesu bua see no se: Woye Israel kyerekyerfo na wunnim eyinom? 11 Nokware, nokware, mise wo se: Nea yenim na yaka, na nea yahhu na yedi ho adanse; nanso munnye yen adanse no. 12 Se maka mo fam asem na munnye nni a, ebeye den na se meka mo osoro nsem no a, mubegye adi? 13 Na obi mforoo soro, gye nea ofi soro sianee no, onipa ba a owo osoro no. 14 Na senea Mose maa owo no so sare so no, saa ara na etwa se woma onipa ba no so, 15 na obiara a ogye no di no anya daa nkwa. 16 Na senea Onyankopon do wiase ni, se ode

ne ba a owo no koro no mae, na obiara a ogye no di no anyera, na wanya daa nkwa. 17 Na Onyankopon ansoma oba no wiase se ommebu wiase aten, na mmom se womfa no so nnye wiase. 18 Nea ogye no di no, wommu no aten; na nea onnye nni no, wabu no aten dedaw se wannye Onyankopon ba koro no din no anni. 19 Na eyi mmom ne atemmu no, se hann no aba wiase, na nnipa do sum sen hann no; efise won nnwuma ye bone. 20 Na obiara a oye bone no tan hann no, na omma hann no ho, na wanyi no ne nnwuma ho nten. 21 Na nea oye nea eye nokware no ba hann no ho se ne nnwuma mmeda adi, efise oye no Onyankopon mu.

Yohane adansedi foforo

22 Eyinom akyi no, Yesu ne n'asufo no baa Yudea asase so; na one won traah ho, na oboo asu. 23 Na Yohane nso rebo asu wo Aion a eben Salim, efise asuasuu pii wo ho; na wobaa ho ma woboo won asu. 24 Na wonnya mfaa Yohane ntoo afiase e. 25 Enna ahodwira ho akyinnyegye bi sree Yohane asufo ne Yudafo ntam. 26 Na wobaa Yohane nkyen beka kyere no se: Rabi, nea obaa wo nkyen Yordan agya noho a wudii ne ho adanse no, hwe, ono nso bo asu, na nnipa nyinaa ba ne nkyen. 27 Yohane bua kae se: Onipa ntumi nya biribi, gye se wode fi soro ama no ansa. 28 Mo ankasa mudi me adanse se mekae se: Enye mene Kristo no, na wosomaa me dii n'anim. 29 Nea ayeforo wo no no ne ayeforokunu; na ayeforokunu adamfo a ogyina ho na otie no de, ogye na n'ani gye, ayeforokunu no nne nti. Afei na me saa anigye yi awie peye. 30 Ono de, etwa se odre, na me de, me so huan.

31 Nea ofi soro ba no sen nnipa nyinaa. Nea ofi fam no fi fam, na ofi fam kasa; nea ofi soro ba no sen nnipa nyinaa, 32 na nea wahu na wate no, eno ho adanse na odi; na obi nnye n'adanse no. 33 Nea wagye n'adanse no aso ano se Onyankopon ye onokwafo. 34 Na nea Onyankopon asoma no no ka Onyankopon asem; na Onyankopon

25 Mar 2, 8. — 1 Yoh 7, 50; 19, 39. 3 1 Pe 1, 23. 5 Hes 36, 25-27; Efe 5, 26; Tito 3, 5. 6 Yoh 1, 13; Gen 5, 3; Dwom 51, 5. 11 Yoh 7, 16; 8, 26; 8, 28.
13 Efe 4, 9. 14 Num 21, 8-9. 16 Rom 5, 8; 8, 32; 1 Yoh 4, 9. 17 Yoh 12, 47.
18 Yoh 3, 36; 5, 24. 19 Yoh 1, 5; 1, 9-11. 20 Efe 5, 13. 22 Yoh 4, 1-2.
24 Mat 14, 3. 26 Yoh 1, 26-34. 27 Heb 5, 4. 28 Yoh 1, 20; 1, 23; 1, 27.
29 Mat 22, 2. 31 Yoh 8, 23. 32 Yoh 3, 11. 34 Yoh 1, 33-34.

nsusuw Honhom ansa na ode ma. 35 Agya no do oba no, na ode nneema nyinaa ahye ne nsa. 36 Nea ogye oba no di no wo daa nkwa; na nea ontie oba no no renhu nkwa, na Onyankopon abufuw da no so.

Ti 4

Kristo ko Galilea

Afei Awurade hui se Farisifo ate se Yesu nya asuafo bebree na obo nnipa pii asu sen Yohane no, 2 —nso Yesu ankasa de, ommo asu, na n'asuafo no—3 ofi Yudea, na osiim ko Galilea bio. 4 Na etwa se ofa Samaria. 5 Na afei oduu Samaria kurow bi a wofre no Sikar a eben asasewa a Yakob de maa ne ba Yosef no ho. 6 Nso Yakob abura wo ho. Na se Yesu abre n'akwantu mu nti, otraa abura no so saa ara; ebye don a eto so asia.

Samariani bea no

7 Na ohea bi a ofi Samaria baa ho betow nsu. Yesu see no se: Ma me bi mennom! 8 Na n'asuafo no ko kurow no mu akoto aduan. 9 Enna Samariani bea no see no se: Eyee den na wo a woye Yudani bisa me a meye Samariani bea ho nsu anom? Efise Yudafo ne Samariafo nka. 10 Yesu bua see no se: Se wunim Onyankopon akyede ne nea ose wo se: Ma me bi mennom yi a, anka wubebisa no, na wama wo nkwa nsu. 11 Oka kyerere no se: Owura, wunni ade a wode tow, na abura no mu nso do, enti ehe na wunya nkwa nsu no fi? 12 So woye kese sen yen agya Yakob a omaa yen abura yi na ono ankasa ne ne mma ne ne mmoa nom bi no? 13 Yesu bua see no se: Obiara a onom nsu yi bi no, osukom bede no bio. 14 Na nea obenom nsu a mema no no bi no, osukom renne no da; na nsu a mema no no beye nsu abura a efifi ko daa nkwa mu wo no mu. 15 Ohea no ka kyerere no se: Owura, ma me saa nsu yi bi e, na osukom anne me, na mamma ha mammetow nsu. 16 Osee no se: Kofre wo kunu bra ha! 17 Ohea no bua kae se: Minni kunu. Yesu see no se: Woaka no yiye se wuse:

Minnikunu; 18 na woaware kununom baanum, na nea woware no nne yi de, onye wo kunu. Eyi de woaka no nokware. 19 Ohea no see no se: Owura, mahu se woye odiyifo. 20 Yen agyanom sree bepaw yi so; na mo de, moka se Yerusalem ne faako a ese se wosore. 21 Yesu see no se: Ohea, gye me di se, da no reba a enye bepaw yi so anaase Yerusalem na mobsore agya no. 22 Mosore nea munnim; yen de, yesore nea yenim, efise ogye no fi Yudafo mu. 23 Na bere no reba, na adu, se nokware asorefo besore agya no honhom ne nokware mu; na won a wosore no saa no nso na agya no rehwehwe. 24 Onyankopon ye honhom, na won a wosore no no, ese se wosore no honhom ne nokware mu. 25 Ohea no see no se: Minim se Mesia a wofre no Kristo no reba; na se oha a, ono na obkyere yen ne nyinaa. 26 Yesu see no se: Me a me ne wo rekasa yi, mene no.

27 Saa bere no na n'asuafo no bae, na eyee won nwonwa se one ohea no rekasa, nanso obi ammisa no se: Den na wohwehwe? anaase: Aden na wo ne [ohea] no rekasa yi? 28 Enna ohea no gyaw n'asuhina no, na oko kurow no mu koka kyerere nnipa no se: 29 Mommra mmehwe onipa bi a waka nea maye nyinaa akyere me, se enye oyi ne Kristo no anaa? 30 Enna wofii kurow no mu baa ne nkyen.

Honhom fam twa adwuma

31 Saa bere no mu na n'asuafo no see no se: Rabi, didi! 32 Na osee won se: Mewo aduan midi a munnim. 33 Enti n'asuafo no sisee won ho se: Obi abre no biribi adi anaa? 34 Yesu see won se: M'aduan ne se meye nea osomaa me no apede, na miwie n'adwuma. 35 Eyi a, monka se aka asram anan na otwa bere adu? Hwe, mise mo se, momma mo ani so na monhwe mfuw mu se anya ahoa ama otwa. 36 Na nea otwa no gye akatua, na oboaboa aba no ano ko daa nkwa mu, na nea ogui ne nea otwae ani agye preko. 37 Na eyi mu na asem no ye nokware se: Obi gu, na obi twa. 38 Me

35 Yoh 5, 20; Mat 11, 27. 36 Yoh 3, 18. — 1 Yoh 3, 22; 3, 26. 5 Gen 48, 22; Yos 24, 32. 10 Yoh 7, 38-39. 14 Yoh 6, 27; 6, 35. 20 Deut 12, 5; Dwom 122. 22 2 Ah 17, 29-41; Yes 2, 3. 24 2 Ko 3, 17. 25 Yoh 1, 42. 26 Yoh 9, 37. 32 Yoh 4, 34. 34 Yoh 17, 4. 35 Mat 9, 37; Luk 10, 2.

de, mesomaa mo se munkotwa nea moanye ho adwuma; ebinom aye, na mo de, moabedi won adwuma so aba.

Samariafo pii gyee Yesu kyerekyere

39 Na Samariafo a wowo kurow no mu no mu pii gyee no dii, ohea no adanse a odii se: Waka nea maye nyinaa akyerε me, no nti. 40 Enti, Samariafo no baa ne nkyen no, wosrε no se ontra won nkyen, na otraa ho nnanu. 41 Na nnipa pii a esen kan de no gyee no dii n'asem nti, 42 na woka kyereε ohea no se: Afei enye w'asem nti na yegyε di, na yen ankasa ate na yεahu se oyi ne wiase agyenkwa no ampa.

Galileafo gyee Yesu

43 Na nnanu akyi no, ofii ho koo Galilea. 44 Na Yesu ankasa dii adanse se odiiyifo nni nidi n'ankasa ne kurow mu. 45 Na oduu Galilea no, Galileafo no a wohuu nea oyee Yerusalem afahye ase no nyinaa gyee no, efise won nso wobaa afahye no ase bi.

Ahenkwaa panyin bi ba ayaresa

46 Enna okoo Kana a ewo Galilea, nea odan nsu nsa no bio. Na ahenkwaa panyin bi wo ho a ne ba yare wo Kapernaum. 47 Na otee se Yesu fi Yudea aba Galilea no, osiim koo ne nkyen, na osrε no se ommra mmesa ne ba yare; na oreyε awu. 48 Enna Yesu see no se: Se moanhu nsenkyerεne ne nkonyaa a, morennye nni. 49 Ahenkwaa panyin no see no se: Owura, bra, na me ba no anwu ansa. 50 Yesu see no se: Ko, wo ba no ho aye no den! Na onipa no gyee asem a Yesu ka kyereε no no dii, na okoe. 51 Na orekoo no, ne nkoa behyiaa no, na wokae se: Wo ba no ho aye no den! 52 Enna obisaa won don ko a ne ho fi ninnim no; na woka kyereε no se: Nnera don a eto so ason no na atiridii no gyaa no. 53 Enna agya no hui se eye don no ara a Yesu see no se: Wo ba no ho aye no den no mu; na ono ne ne fifo nyinaa gye dii. 54 Eyi nso ne senkyerεne a eto so abien a Yesu fi Yudea baa Galilea no, oyee.

Ti 5

Betsaida obubuafo no ayaresa

Eyi akyi no, Yudafo afahye dui, na Yesu koo Yerusalem. 2 Nso otare bi wo Yerusalem nguanten ponkese a wofre no Hebri mu se Betesda a ewo ntwironoo anum no ho. 3 Na eyinom mu na nnipa pii, ayarefo, anifuraefo, mpakye ne won a won fa awuwu dedae fretwen nsu no wosow. 4 Na edu bere bi mu a, obofo sian ba otare no mu befono nsu no, na nea nsu no fono akyi no odi kan ko mu no, oyare biara a oyare no, na ne ho aye no den). 5 Na onipa bi wo ho a wadi mfirmiyyia aduasa awotwe n'ahoommerew mu. 6 Ono na Yesu huu no se oda ho na otee se wakye no, osee no se: Wope se wo ho ye wo den anaa? 7 Oyarefo no buaa no se: Owura, minni onipa bi a se nsu no fono a, ode me koto otare no mu; na se mereko a, na obi adi me kan ako mu. 8 Yesu see no se: Sore, yi wo kete, na nantew! 9 Na ntam ara onipa no ho yee no den, na oyii ne kete, na onantewee. Nso da no ye homeda.

Yudafo akyinnyegyε

10 Enti Yudafo no ka kyereε nea wasa no yare no se: Enne ye homeda; wunni ho kwan se wosoa wo kete. 11 Obuaa won se: Nea omaa me ho yee me den no, ono ara no osee me se: Yi wo kete, na nantew! 12 Enna wobisaa no se: Hena ne onipa a osee wo se: Yi wo kete, na nantew no? 13 Nso nea ne ho asan no nnim onipa ko; efise nkurofokuw no wo ho nti, Yesu atwe ne ho afi ho. 14 Eyi akyi no, Yesu huu no asrefi, na osee no se: Hwe, wo ho aye wo den; nye bone bio, na nea eye bone sen eyi anye wo. 15 Onipa no siim koe koka kyereε Yudafo no se eye Yesu na omaa ne ho yee no den. 16 Na eyi nti Yudafo no taa Yesu, efise waye nneema yi homeda.

17 Na obuaa won se: M'agya gu so ye adwuma besi sesε, na me nso meye adwuma. 18 Na eyi mmom nti afei Yudafo no hwewwe se wokum no, se enye homeda nko na wase no, na mmom se ofre Onyankopon n'ankasa n'agya de ye ne ho se one Nyankopon se.

43 Mat 4, 12.

44 Mat 13, 57; Mar 6, 4; Luk 4, 24.

45 Yoh 2, 23.

46 Yoh 2, 1; 2, 9.

48 Yoh 2, 18; 1 Ko 1, 22.

54 Yoh 2, 11; 2, 23.

— 8 Mat 9, 6.

9 Yoh 9, 14.

10 Yer 17, 21.

14 Yoh 8, 11.

16 Mat 12, 14.

17 Yoh 9, 4.

18 Yoh 7, 30; 10, 33.

Yesu mmuuae

19 Enna Yesu bua see wɔn sɛ: Nokware, nokware, mise mo sɛ, ɔba no ankasa ntumi mmɔ ne tirim nye hwee, gye nea wahu agya no sɛ ɔyɛ; efisɛ biribiara a ɔno ye no, eno ara na ɔba no nso ye. 20 Na agya no do ɔba no, na ɔkyerɛ no nea n'ankasa ye nyinaa; na ɔbɛkyerɛ no nnwuma akɛsɛ a esen eyinom, na ayɛ mo nwonwa. 21 Na sɛnea agya no nyan awufo na ɔma wɔn nkwa no, saa ara na ɔba no nso ma wɔn a ɔpɛ nkwa. 22 Na agya no nso mmu obiara atɛn, na ɔde atemmu nyinaa ahyɛ ɔba no nsa, 23 sɛ wɔn nyinaa nni ɔba no ni, sɛnea wodi agya no ni no. Nea onni ɔba no ni no nni agya a ɔsoma no no ni.

Owusɔre ne atemmu

24 Nokware, nokware, mise mo sɛ: Nea ɔte m'asɛm na ogye nea ɔsoma me no di no wɔ daa nkwa, na ɔremma atemmu mu, na watwam afi wu mu ako nkwa mu. 25 Nokware, nokware, mise mo sɛ: Don no reba na adu a awufo bɛte Nyankopɔn ba no nne, na wɔn a wɔte no benya nkwa. 26 Na sɛnea agya no wɔ nkwa n'ankasa mu no, saa ara na ɔde ama ɔba no nso sɛ onnya nkwa n'ankasa mu; 27 na wama no tumi sɛ ommu atɛn nso, efisɛ ɔyɛ onipa ba. 28 Mommma eyi nnye mo nwonwa, efisɛ don no reba a wɔn a wɔwɔ ada mu nyinaa bɛte ne nne, 29 na wɔafi adi; wɔn a wɔayɛ papa no bɛko nkwa sɔre mu, na wɔn a wɔayɛ bɔne no bɛko atemmu sɔre mu. 30 Me de, mintumi menhyɛ me ho menyɛ hwee; sɛnea mete no na mibu atɛn, na m'atemmu no ye trenee. Na menhwɛhwe nea m'ankasa mɛpɛ, na mmom nea ɔsoma me no apɛde. 31 Sɛ m'ankasa midi me ho adanse a, m'adanse no nye nokware. 32 Obi wɔ ho a odi me ho adanse, na minim sɛ adanse a odi me ho no ye nokware.

Osuboni Yohane adanse

33 Mo de, moasoma ako Yohane nkyɛn, na wadi nokware adanse; 34 na me de, minnye adanse onipa bi

nkyɛn, na meka mo eyinom, na moanya nkwa. 35 Ɔno ne kanea a ɛdɛw na shyerɛn; na mo de, mopɛ sɛ mo ani gye kakra ne hann no mu.

Onyankopɔn ankasa adanse

36 Na me de, mewɔ adanse a esen Yohane de no; na nnwuma a agya no de ama me sɛ minwie no, nnwuma no ara a meye no di me ho adanse sɛ agya no na asoma me. 37 Na agya no a ɔsoma me no ankasa adi me ho adanse. Moante ne nne ara da, nso moanhu ne suban; 38 na munni n'asɛm no wɔ mo mu, efisɛ nea ɔsoma no no, munnye no nni!

Apam dedaw adanse

39 Mohwehwe kyerɛw nsɛm no mu, efisɛ mususuw sɛ mowɔ daa nkwa wɔ mu; na ene nea edi me ho adanse, 40 na mompɛ sɛ moba me nkyɛn, na moanya nkwa.

Nidi horow abien

41 Minnye anuonyam mfi nnipa nkyɛn, 42 na mahu mo sɛ munni Nyankopɔn do wɔ mo mu. 43 Me de, mebae m'agya din mu, na munnye me; sɛ ɔfoforo ba n'ankasa din mu a, ɔno na mubegye no. 44 Ebɛye den na mo a mugye anuonyam mo ho ho nkyɛn betumi agye adi, na Onyankopɔn koro no nkyɛn anuonyam de, monhwɛhwe?

Mose ho akyinnyegye

45 Munnsusuw sɛ mede mo metwa, agya no anim, na nea ɔde mo twa no wɔ ho: ɔne Mose a mode mo ani ato no so no. 46 Na sɛ mugye Mose di a, anka mubegye me adi; na me ho nsɛm na ɔno kyerɛwee. 47 Na sɛ munnye ne kyerɛw nsɛm no nni a, ebɛye den na mubegye me nsɛm adi?

Ti 6

Nnipa mpemnum aduanma

(1-15; Mat 14, 13-21; Mar 6, 32-44; Luk 9, 10-17)

Eyinom akyi no, Yesu siim koo Galilea po a ene Tiberia po no agya.

19 Yoh 3, 11; 3, 32. 20 Yoh 3, 35. 22 Dan 7, 13-14; Aso 17, 31. 23 Flp 2, 10-11; 1 Yoh 2, 23. 24 Yoh 3, 16; 3, 18. 25 Efe 2, 5-6. 26 Yoh 1, 1-4. 27 Yoh 5, 22. 29 Yoh 6, 40; Dan 12, 2. 30 Yoh 5, 19; 6, 38. 32 Yoh 5, 36-37. 33 Yoh 1, 19-34. 36 1 Yoh 5, 9; Yoh 1, 33; 3, 2. 37 Mat 3, 17. 39 Luk 24, 27; 2 Ti 3, 15-17. 44 Yoh 12, 43. 45 Deut 31, 26. 46 Gen 3, 15; 49, 10; Deut 18, 15. 47 Luk 16, 31.

2 Na nkurɔfokuw kɛsɛ dii n'akyi, efisɛ wohuu nsenkyerenne a ɔyɛ wɔn a wɔyare ho no. 3 Na Yesu kɔɔ bepɔw no so, na ɔne n'asuafɔ no kɔtraa hɔ. 4 Nso Twam da, Yudafo afahyɛ no, abɛn.

5 Afei Yesu maa n'ani so na ohui sɛ nkurɔfokuw kɛsɛ reba ne nkɛn no, osee Filipino sɛ: Ehe na yɛbɛtɔ abodoo ama eyinom adi? 6 Na eyi de, ɔka de sɔɔ no hwɛɛ, efisɛ ɔno ankasa nim nea ɔrebɛyɛ. 7 Filipino buaa no sɛ: Abodoo denare ahanu renso wɔn sɛ wɔn mu biara benya kakra. 8 Na asuafɔ no mu biako, Andrea, Simon Petro ne nua, ka kyɛrɛɛ no sɛ: 9 Abarimaa bi wɔ ha a ɔwɔ atoko abodoo anum ne mpataa nketewa abien; na eyi yɛ dɛn ma nnipa pii yi? 10 Na Yesu kae sɛ: Momma nnipa no ntratra ase! Nso sare pii wɔ hɔ. ɛnna mmarmama a wɔn ano bɛyɛ sɛ mpemnum no tratraa ase. 11 Na Yesu faa abodoo no, na ɔdaa ase no, ɔkyɛ maa wɔn a wɔtete hɔ no; ne mpataa no nso dodow a wɔpɛ. 12 Na wɔmɛmɛɛ no, osee n'asuafɔ no sɛ: Mommoaboa mporoporowa a aka no ano, na ebi anyera. 13 ɛnna wɔboaboa ano, na wɔdɛ atoko abodoo anum no mporoporowa a ɛka maa wɔn a wɔdii no hyehyɛ nkyɛrɛnkɛyɛ dumien mama. 14 Afei nnipa no huu senkyerenne a Yesu yɛɛ no, wɔkae sɛ: Ampa, odiyifo a ɔreba wiase no ni! 15 ɛnna Yesu hui sɛ wɔrɛbɛba abɛfa no ahyɛ no de no akosi hene nti, ɔtwee ne ho, na ɔno nko ara kɔɔ bepɔw no so bio.

Yesu nantew po so

(16-21: Mat 14, 22-33; Mar 6, 45-52)

16 Na eduu anwummere no, n'asuafɔ no kɔɔ mpoano, 17 na wɔkɔɔ ɔkorow mu twaa po no sɛ wɔrɛkɔ Kapernaum. Na esum aduru dedaw, na Yesu mmaa wɔn nkɛn ɛ; 18 na mframa kɛsɛ bɛɛ nti, epo no sɔrɛɛ. 19 Na woharee bɛyɛ sɛ nkwanomma aduonu anum anaa aduasa no, wohuu Yesu sɛ ɔnam po no so, na ɔretwiw abɛn ɔkorow no; na wosuroe. 20 Na osee wɔn sɛ: ɛyɛ me, munnsuro! 21 Enti afei wɔma ɔtraa ɔkorow no mu, na ntsɛm ara na ɔkorow no duu asase a wɔrɛkɔ hɔ no so.

22 Ade kyɛɛ no, na nkurɔfokuw a

wogyina epo no agya no hui sɛ ɔkorow biara nni hɔ sɛ biako a n'asuafɔ no kɔɔ mu no, nanso Yesu anka n'asuafɔ no ho anko ɔkorow no mu, n'asuafɔ no nko na ɛkɔɛ, 23 nso akorow foforo fii Tiberia baa nea Awurade daa ase na wɔdii abodoo no hɔ; 24 enti nkurɔfokuw no hui sɛ Yesu nni hɔ na n'asuafɔ no nso nni hɔ no, wɔn nso kɔɔ akorow no mu, na wɔbaa Kapernaum bɛhwɛhwɛɛ Yesu. 25 Na wohuu no epo no agya no, woseɛ no sɛ: Rabi, da bɛn na wɔbaa ha? 26 Yesu bua see wɔn sɛ: Nokware, nokware, mise mo sɛ, ɛnyɛ sɛ muhuu nsenkyerenne nti na mohwehwe me, na sɛ mudii abodoo no bi na momɛɛ nti. 27 Monnye aduan a ɛsɛɛ ho adwuma, na mmom aduan a ɛtra hɔ kɔ daa nkwa mu a onipa ba no de bɛma mo; na ɔno na agya Onyankopɔn asɔ no ano. 28 ɛnna woseɛ no sɛ: Dɛn na yenyɛ na yɛayɛ Onyankopɔn nnwuma? 29 Yesu bua see wɔn sɛ: Eyi ne Nyankopɔn adwuma, sɛ mubɛgyɛ nea ɔsɔmaa no no adi.

Abodoo a efi soro

30 ɛnna woseɛ no sɛ: ɛnde senkyerenne bɛn na wɔrɛyɛ, na yɛahu na yɛagyɛ wo adi? Dɛn na wɔrɛyɛ? 31 Yen agyanom dii mana sare so, sɛnea wɔakyerɛw sɛ: ɔmaa wɔn abodoo fi soro dii. 32 ɛnna Yesu see wɔn sɛ: Nokware, nokware, mise mo sɛ: ɛnyɛ Mose na ɔmaa mo abodoo a efi soro no, na mmom m'agya na ɔma mo nokware abodoo a efi soro no. 33 Na Onyankopɔn abodoo ne nea ɔsian fi soro ba na ɔma wiase nkwa no. 34 ɛnna woseɛ no sɛ: Awurade, ma yen abodoo yi daa! 35 Na Yesu see wɔn sɛ: Mene nkwa abodoo no; nea ɔba me nkɛn no, ɔkɔm renne no da, na nea ogyɛ me di no, osukɔm renne no da. 36 Na meka mekyɛrɛɛ mo sɛ moahu me, nanso moda so nnye nni ara. 37 Nea agya de ma me nyinaa bɛba me nkɛn; na nea ɔba me nkɛn no, mentow no menkyene da, 38 efisɛ misian mifi soro mebae, ɛnyɛ sɛ merebɛyɛ nea m'ankasa mɛpɛ, na mmom nea ɔsɔmaa me no apɛdɛ. 39 Na eyi ne nea ɔsɔmaa me no apɛdɛ, sɛ nea ɔdɛ ama me nyinaa, memmma emu bi nnyera, na manya no

4 Yoh 2, 13; 11, 55.

14 Deut 18, 15.

15 Yoh 18, 36.

23 Yoh 6, 11.

27 Yoh 4, 14; 5, 36.

29 1 Yoh 3, 23.

30 Yoh 2, 18.

31 Ex 16, 13-14; Dwom 78, 24.

32 Yoh 6, 49.

35 Yoh 6, 48; 4, 14; 7, 37.

36 Yoh 6, 26; 6, 29.

37 Yoh 17, 6-8;

Mat 11, 28.

38 Yoh 4, 34.

39 Yoh 10, 28-29; 17, 12.

ɛda a edi akyiri no. 40 Na eyi ne nea ɔsoma me no aɔɔde, sɛ obiara a ohu ɔba no na ogye no di no nnya daa nkwa; na menyany no ɛda a edi akyiri no.

41 Enna Yudafo no nwiinwii ne ho sɛ waka sɛ: Mene abodoo a esian fii soro no, 42 na wɔkae sɛ: Enyɛ oyi ne Yesu, Yosef ba a yenim n'agya ne ne na no? Eyɛ dɛn na afei ose: Masian mafi soro maba? 43 Enna Yesu bua see wɔn sɛ: Munnnwiinwii mo mu! 44 Obintumi mma me nkyɛn, gye sɛ agya a ɔsoma me no twe no; na me de, menyany no ɛda a edi akyiri no. 45 Wɔakyerɛw adiyifo no mu sɛ: Wɔn nyinaa bɛyɛ nnipa a Onyankopɔn akyerɛkyerɛ wɔn. Obiara a wate aɔ agya no nkyɛn na wasua no na ɔba me nkyɛn. 46 Enyɛ sɛ obi ahu agya no, gye nea ɔwɔ Onyankopɔn nkyɛn no, ɔno na wahu agya no.

Yesu ne nkwa abodoo

47 Nokware, nokware, mise mo sɛ: Nea ogye di no wɔ daa nkwa. 48 Mene nkwa abodoo. 49 Mo agyanom dii mana sare so, na wowuwui; 50 eyi ne abodoo a esian fi soro ba, sɛ onipa nni bi, na wanwu. 51 Mene abodoo a nkwa wɔ mu a misian mifii soro mebae no; sɛ obi di abodoo yi bi a, ɔɔɔtra ase daa.

Yudafo abufuw

52 Enna Yudafo no kasakasae wɔn mu sɛ: Ebɛyɛ dɛn na oyi betumi de ne honam ama yɛn na yɛadi? 53 Enna Yesu see wɔn sɛ: Nokware, nokware, mise mo sɛ: Sɛ moanni onipa ba no honam na moannom ne mogya a, munni nkwa mo mu. 54 Nea odi me honam na ɔnom me mogya no wɔ daa nkwa, na menyany no ɛda a edi akyiri no. 55 Na me honam yɛ aduan ampa, na me mogya yɛ anonne ampa. 56 Nea odi me honam na ɔnom me mogya no tra me mu, na me nso metra no mu. 57 Sɛnea agya a ɔte ase no somaa me na agya no nti mete ase no, saa ara nso na nea odi me honam no nso me nti ɔɔɔtra ase. 58 Eyi ne abodoo a efi soro sian bae no, ɛnte sɛ nea mo agyanom dii na wowuwui no; nea odi

abodoo yi ɔɔtra ase daa. 59 Ɔrekyerekyerɛ Kapernaum hyiadan mu no na ɔkaa eyinom.

Asuafo bi akwirisan

60 Enti n'asuafo mu pii tee no, wɔkae sɛ: Asem yi yɛ den, hena na obetumi atie? 61 Na Yesu tee nka ne mu sɛ n'asuafo renwiinwii eyi ho no, osee wɔn sɛ: Eyi to mo hintidua anaa? 62 Na afei, sɛ muhu onipa ba no sɛ ɔreko ɔsoro, nea ɔwɔ kan no nso ɛ? 63 Honhom ne nea ɛma nkwa, ɔhonam de, ɛnyɛ hwee; nsem a maka mo no yɛ honhom ne nkwa. 64 Na mo mu binom wɔ ho a wonnye nni. Na Yesu nim wɔn a wonnye nni no fi mfiase ne nea obeyi no ama no. 65 Na ɔkae sɛ: Eyi nti na maka makyerɛ mo sɛ: Obiara ntumi mma me nkyɛn, gye sɛ m'agya de ama no ansa. 66 Efi ɛno so no, n'asuafo mu pii san wɔn akwi, na wone no annantew bio.

Petro paemuka

67 Enna Yesu see dumien no sɛ: Mo nso, mope sɛ moko bi anaa? 68 Simon Petro buaa no sɛ: Awurade, hena nkyɛn na yɛbɛko? Wo na wowɔ daa nkwa nsem; 69 na yɛagye adi, na yɛahu sɛ wone Nyankopɔn kronkronni no. 70 Yesu buaa wɔn sɛ: Enyɛ me na mapaw mo dumien yi? na mo mu biako yɛ ɔbonsam! 71 Ɔde Yuda Iskariot, Simon ba; na ɔno na ɔrebeyi no ama, nso ɔyɛ dumien no mu biako.

Ti 7

Kristo ne nuanom

Na eyinom akwi no, Yesu kyinii Galilea; na ɔmpɛ sɛ okyini Yudea, efisɛ Yudafo no hwɛhwɛ no akum no. 2 Na Yudafo Asesebo afahyɛ no abɛn. 3 Enna ne nuanom ka kyɛrɛ no sɛ: Fi ha ko Yudea, na w'asuafo nso nhu wo nnwuma a woyɛ no. 4 Na obi nye biribi kokoam nhwɛhwɛ sɛ wobehu no pefee. Sɛ woyɛ eyinom a, yi wo ho kyɛrɛ wiase! 5 Na ne nuanom po annyɛ no anni. 6 Enna Yesu see wɔn sɛ: Me de, me bere nnya nnui, na mo bere de, edu daa. 7 Wiase ntumi

40 Yoh 5, 29; 11, 24. 42 Luk 4, 22. 44 Yoh 6, 65; Yes 54, 13; Yer 31, 33-34.
 46 Yoh 1, 18. 47 Yoh 3, 16. 48 Yoh 6, 35. 49 Yoh 6, 31-32; 1 Ko 10, 3; 10, 5.
 51 Heb 10, 5; 10, 10. 56 Yoh 15, 4; 1 Yoh 3, 24. 62 Yoh 3, 13. 63 2 Ko 3, 6.
 64 Yoh 13, 11. 65 Yoh 6, 44. 68 Yoh 6, 63. 69 Yoh 1, 50; 11, 27; Mat 16, 16. —
 1 Yoh 6, 1. 2 Lev 23, 34. 3 Yoh 2, 12; Mat 12, 46; Aso 1, 14. 6 Yoh 2, 4.
 7 Yoh 15, 18.

ntan mo; na me na stan me, efise midi adanse se ne nnwuma ye bone. 8 Mo de, monko afahye yi ase. Me de, minnya menkoo afahye yi ase; efise me bere nnya nnui. 9 Na osee won saa no, otraa Galilea. 10 Na ne nuanom koe no, enna ono nso koo afahye no ase; wanyi ne ho adi, na mmom ohintawee.

Adwene horow

11 Enna Yudafo no hwehwee no afahye no ase, na wose: Owo he? 12 Na huhuhuhu bebree aba nkurofo akuwakuw no mu wo ne ho. Ebinom se: Oye onipa pa; na ebinom se: Dabi, na odaadaa nkurofo mmom. 13 Nanso Yudafo no ho hu nti obi anyi anim anka ne ho asem pefee.

Yesu fi soro

14 Na afahye no mfinimfini no, Yesu koo asorefi kokyerekyerese. 15 Na eyee Yudafo no nwonwa na wose: Eyee den na oyi nsuaa nhoma pen na onim yi? 16 Yesu buaa won kae se: Me kyerekyerese nye me dea, na nea osomaa me no dea. 17 Se obi pe se oye n'apede a, obehu se kyere no fi Nyankopon anaase efi m'ankasa me tirim na meka. 18 Nea obo n'ankasa ne tirim kasa no hwehwe n'ankasa anuonyam; na nea ohwehwe nea osomaa no no anuonyam no, ono na oye onokwafo, na nea entee nni no mu. 19 Enye Mose na omaa mo mmara no? Nanso mo mu biara nni mmara no so. Aden na morehwehwe me akum me? 20 Nkurofokuw no buae se: Wowo honhommone; hena na ohwehwe wo akum wo? 21 Yesu bua see won se: Maye adwuma biako, na eyi nti na eye mo nyinaa nwonwa. 22 Mose maa mo twetiatwa,—enye se efi Mose, na efi agyanom—nanso homeda mutwa onipa twetia. 23 Se onipa nya twetiatwa homeda na wanto Mose mmara no a, den nti na mo bo afuw me se mama onipa mu ho aye no den homeda? 24 Mummmu nten senea muhu kwa; na mummu nten a etee!

Nea nkurofo susuw

25 Enna Yerusalemfo no mu bi kae se: Enye oyi ne nea wrehwehwe no

akum no no? 26 Na hwe okasa pefee, na wonka no hwee. Sesae mpanyimfo ahu ampa se oyi ne Kristo no anaa? 27 Nanso oyi de, yenim nea ofi; na Kristo no de, se obo a, obi renhu nea ofi. 28 Enna Yesu rekyerekyerese asorefi no, oteem se: Munim me, nso munim nea mifi. Na enye me na mehyee me ho mebae; na nea osomaa me no ye onokwafo a munnim no. 29 Na me de, minim no; efise mifi ne nkyen, na ono na osomaa me. 30 Eyi nti anka wohwehwe no akyere no; nanso obiara amfa ne nsa anka no, efise ne don nnya nnui. 31 Na nkurofokuw no mu pii gyee no dii, na wokae se: Kristo no, se obo a, so obeye nsenkyerenne bebree asen eyinom a oyi aye yi?

Yesu besan ako Onyankopon nkyen

32 Farisifo no tee se nkurofokuw no nwiinwii keka eyinom wo ne ho. Na Farisifo ne asofo mpanyin no somaa asomfo se wonkoyere no. 33 Enna Yesu see won se: Mewo mo nkyen bere tiaa bi, na mereboko nea osomaa me no nkyen. 34 Mobe hwehwe me, na moren hu me; na nea mewo no, mo de, muntumi mma ho. 35 Enna Yudafo no sisee won ho se: Ehe na oyi rebeko a yerenhu no? So rebeko won a wopete Helafu mu no mu akokyerekyerese Helafu? 36 Assm ben na oka yi se: Mobe hwehwe me, na moren hu me, na nea mewo no, mo de, muntumi mina ho.

Nkwa nsu ho bohye

37 Na da a edi akhiri a eye afahye no mu da kase no, Yesu sore gyinae, na oteem se: Se osukom de obi a, ommra me nkyen mmenom [nsu]! 38 Senea kyerewsem no kae no: Nea ogye me di no, nkwa asubonten besen afi ne yam. 39 Na eyi de, okae Honhom a won a wogye no di rebenya no ho; na Honhom no nnya mmae, efise wonnya nhyee Yesu anuonyam.

Nkurofo no adwene mu mpaapaemu

40 Enna nkurofokuw no mu pii tee asem no no, wokae se: Odiyifo no ni ampa! 41 Ebinom se: Kristo no nil

13 Yoh 9, 22; 12, 42; 19, 38.

19 Aso 7, 53; Yoh 5, 16; 5, 18.

22 Gen 17, 10-12.

30 Yoh 8, 20; Luk 22, 53.

37 Lev 23, 36; Yoh 4, 10.

40 Yoh 6, 14; Deut 18, 15.

15 Mat 13, 54.

20 Yoh 8, 48; 8, 52; 10, 20.

25 Yoh 7, 19.

31 Yoh 8, 30.

38 Yes 44, 3; Yoel 2, 28.

41 Yoh 1, 47.

18 Yoh 5, 41; 5, 44.

21 Yoh 5, 16.

27 Yoh 7, 41.

29 Mat 11, 27.

33 Yoh 13, 33.

34 Yoh 8, 21.

39 Yoh 16, 7.

Na afoforo se: So Kristo no befi Galilea nen? 42 Kyerɛwsem no anka se Dawid asefo mu ne Betlehem a Dawid tra a ho no mu na Kristo no befi? 43 Na ne nti mpaapaemu baa nku-rofokuw no mu.

Wɔantumi ankyere Kristo

44 Na won mu binom pɛe se wɔkyere no; nanso obiara amfa ne nsa anka no. 45 Enna asomfo no baa asɔfo mpanyin ne Farisifo no nkysn, na wobisaa won se: Den nti na moamfa no amma? 46 Asomfo no buae se: Onipa biara nkasae se onipa yi da. 47 Enna Farisifo no buaa won se: So wɔadaadaa mo nso? 48 Mpanyimfo anaa Farisifo no mu bi agye no adi anaa? 49 Na nkurofokuw yi a wonnim mmara no, wɔadome won! 50 Nikodemo a ɔbaa ne nkysn da bi na ɔye won mu biako no see won se: 51 Yen mmara ntiee onipa, nhuu nea ɔye ansa a, ebu no atɛn? 52 Wobua see no se: Asa wo nso wufi Galilea? Hwehwe mu, na wubehu se odiyifo bi nsɔree wɔ Galilea pɛn. 53 (Na won nyinaa kokɔ won aɛi.

Ti 8

ɔbea ɔwaresɛfo

Na Yesu kɔɔ Ngo Bepɔw no so. 2 Na ahemadakyɛ no, ɔbaa asɔrefi bio, na ɔman mu no nyinaa baa ne nkysn; na ɔtraa ase kyerekyere won. 3 Na kyerewfo ne Farisifo no de ɔbea bi a wɔakyere no aguamammɔ mu bae; na wɔde no begyinaa mfinimfini no, 4 wɔka kyere no se: Kyerekyerefo, wɔakyere ɔbea yi aguamammɔ mu wɔ so pɛe. 5 Nso Mose hyee yen mmara no mu se wonsiw nnipa a ete se abo; na wo nso, wuse den? 6 Na eyi de, wɔka de sɔɔ no hwɛe, na wɔanya biribi akɔtoto n'ano. Na Yesu brɛe ne mu ase de ne nsateaa kyerekyerew fam. 7 Na wɔda so bisa no ara no, ɔmaa ne mu so see won se: Mo mu nea bone bi nni ne ho no, ontow no bo kan! 8 Na ɔbrɛe ne mu ase bio kyerekyerew fam. 9 Na won de, wɔtee na won ahonim yii won nten no, wofii adi mmiako mmiako

fi mpanyimfo so besii won a wodi akyiri so; na ɛkaa Yesu nko ne ɔbea a ogyina mfinimfini no. 10 Na Yesu maa ne mu so, na wanhu obiara se ɔbea no nko no, osee no se: ɔbea, she na wo nkurobɔfo no wɔ? Obi ammu wo fo anaa? 11 Na ose: Obi ammu me fo, owura. Na Yesu see no se: Me nso mimmu wo fo; kɔ na nkɔye bone bio!

Agya no ne ɔba no adansedi

12 Enna Yesu kasa kyere won bio se: Mene wiase hann; nea odi m'akyi no rennantew sum mu, na obenya nkwa hann. 13 Enna Farisifo no see no se: Wo de, wudi wo ankasa wo ho adanse; w'adanse no nye nokware. 14 Yesu bua see won se: Se midi m'ankasa me ho adanse mpo a, m'adanse no ye nokware, efise minim nea mifi ne nea mereko; na mo de, munnim nea mifi ne nea mereko. 15 Mo de, mubu ɔhonam ani atɛn; me de, mimmu obiara atɛn. 16 Na se mibu atɛn po a, m'atammu no ye nokware; efise enye me nko, na me ne nea ɔsoma me no. 17 Na wɔakyerew mo mmara nhoma no mu nso se: Nnipa baanuu adanse ye nokware. 18 Me na midi me ho adanse, na agya a ɔsoma me no nso di me ho adanse. 19 Enna wosee no se: Ehe na w'agya wɔ? Yesu buae se: Munnim me, na munnim m'agya nso; se munim me a, anka munim agya no nso. 20 ɔrekyerekyere asɔrefi no, na ɔkaa nsɛm yi sikakorabea ho; na obi ankyere no, efise ne don nnya nnui.

Kristo kɔ abɛn

21 Enna osee won bio se: Me de, mereko, na mɔbehwehwe me, na mubewu mo bone mu; na nea mereko no, mo de, muntumi mma ho. 22 Enna Yudafo no kae se: ɔrebedi ne ho dɔm anaa, enti na ose: Nea mereko no, mo de, muntumi mma ho? 23 Na osee won se: Mo de, mufi fam, me de, mifi soro. Mufi wi yi ase; me de, mifi wi yi ase. 24 Enti mise mo se: Mubewu mo bone mu; na se moannye anni se mene no a, mubewu mo bone mu. 25 Enna wosee no se: Wone hena?

42 2 Sa 7, 12; Mika 5, 2; Mat 2, 5-6; 22, 42. 43 Yoh 9, 16. 44 Yoh 7, 30.
 46 Mat 7, 28-29. 50 Yoh 3, 1-2. 51 Deut 1, 16-17. 52 Yoh 7, 41. —
 5 Lev 20, 10. 9 Rom 2, 22. 11 Yoh 5, 14. 12 Yes 49, 6; Yoh 1, 5; 1, 9.
 14 Yoh 5, 31. 16 Yoh 8, 29. 17 Deut 19, 15. 19 Yoh 14, 7. 20 Yoh 7, 30;
 Luk 22, 53. 21 Yoh 7, 34; 13, 33. 22 Yoh 7, 35. 23 Yoh 3, 31.

Na Yesu see wɔn sɛ: Nea mifi mfiase meka mekyerɛ mo no. 26 Mewɔ mo ho nsɛm pii a meka na mabu atɛn; na nea ɔsoma me no ye ɔnokwafo. Na nea metee ne nkɛn no, ɛno na meka mekyerɛ wiase. 27 Wɔanhu sɛ agya no ho asɛm na ɔka kyereɛ wɔn. 28 ɛnna Yesu see wɔn sɛ: Sɛ munya ma onipa ba no so a, ɛno na mubehu sɛ mene no, na memmɔ m'ankasa me tirim menyɛ biribi, na sɛnea agya no kyerekyerɛ me no, ɛno ara na meka. 29 Na nea ɔsoma me no ka me ho; onnyaw me nko, efisɛ meye nea ɛsɔ n'ani daa. 30 Ɔrekasa saa no, nnipa pii gyee no dii.

Yudafo ahohoa

31 ɛnna Yesu see Yudafo a wɔagye no adi no sɛ: Sɛ motra m'asɛm mu a, moyɛ m'asuafɔ ampa; 32 na mubehu nokware, na nokware no aye mo adehye. 33 Wobuaa no sɛ: Abraham asefo ne yɛn, na yenyɛ obi nkoa da; eyɛɛ dɛn na woka sɛ: Mɔbɛyɛ adehye? 34 Yesu buaa wɔn sɛ: Nokware, nokware, mise mo sɛ, obiara a ɔye bɔne no ye bɔne no akɔa. 35 Na akɔa nka ofie daa; na ɔba de, ɔtra ho daa. 36 Enti sɛ ɔba no ye mo adehye a, mɔbɛyɛ adehye ampa.

37 Minim sɛ moyɛ Abraham asefo; nanso mohwehwɛ me akum me, efisɛ m'asɛm nsen mo mu. 38 Nea mahu m'agya no nkɛn na meka; na mo nso moyɛ nea moahu mo agya nkɛn. 39 Wobua see no sɛ: Yɛn agya ne Abraham. Yesu ka kyereɛ wɔn sɛ: Sɛ moyɛ Abraham mma a, anka mɔbɛyɛ Abraham nnwuma; 40 na afei morehwehwɛ me akum me, me a maka mo nokware a mate Onyankopɔn nkɛn no. Eyi de, Abraham anyɛ. 41 Moyɛ mo agya nnwuma. ɛnna wosee no sɛ: Wɔanwo yɛn aguamammɔ mu; agya biako na yɛwɔ, ɔne Nyankopɔn. 42 ɛnna Yesu see wɔn sɛ: Sɛ mo agya ne Nyankopɔn a, anka mɔbɛdɔ me; na me de, mifi Nyankopɔn mu na mebae. Nanso ɛnye me na mehɛsɛ me ho mebae, na ɔno na ɔsoma me. 43 Adɛn nti na monte me kasa ase? Efisɛ muntumi nti m'asɛm. 44 Mo de, mo agya a

mufi no mu ne ɔbonsam, na mo agya no akɔnnɔde na mɔpɛ sɛ moyɛ. Ɔno na ɔye owudifo fi mfiase, na onnyina nokware so; efisɛ nokware nni no mu. Sɛ ɔka atosɛm a, efi n'ankasa mu na ɔka; efisɛ ɔye ɔtorofo ne atoro agya. 45 Na me de, esiane sɛ meka nokware nti, munnye me nni. 46 Mo mu hena na obu me bɔne bi ho atɛn? Na sɛ meka nokware a, adɛn nti na munnye nni? 47 Nea ofi Nyankopɔn mu no tie Nyankopɔn asɛm; eyi nti muntie, efisɛ mumfi Nyankopɔn mu.

Wobuu Yesu sɛ ɔwo honhommɔne

48 ɛnna Yudafo no bua see no sɛ: Yɛanka ampa sɛ woyɛ Samariani na wowɔ honhommɔne? 49 Yesu buae sɛ: Me de, minni honhommɔne; na midi m'agya no ni, na mo de, mɔbɔ me ahohora. 50 Me de, menhwehwɛ m'ankasa m'anunyam; obi wɔ ho a ɔhwehwɛ na obu atɛn. 51 Nokware, nokware, mise mo sɛ, obi di m'asɛm so a, ɔrenhu wu ara da. 52 ɛnna Yudafo no see no sɛ: Afei na yɛahu sɛ wowɔ honhommɔne. Abraham ne adiyifo no wuwui, na wo de, wuse: Sɛ obi di m'asɛm so a, ɔrenka owu nhwɛ ara da. 53 So woyɛ kɛse sen yɛn agya Abraham a owui no? Na adiyifo no nso wui; woyɛ wo ho dɛn ni? 54 Yesu buae sɛ: Sɛ mehɛsɛ me ho anunyam a, m'anunyam no nyɛ hwee; eyɛ m'agya a moka sɛ ɔne mo Nyankopɔn no na ɔhyɛ me anunyam. 55 Nso moanhu no, na me de, minim no; na sɛ meka sɛ minnim no a, mɛyɛ ɔtorofo sɛ mo. Nanso minim no, na midi n'asɛm so. 56 Mo agya Abraham ho san no sɛ obehu me da; na ohui, na n'ani gyɛi. 57 ɛnna Yudafo no see no sɛ: Wunnya nnii mfihiya aduonum, na wuhuu Abraham? 58 Yesu see wɔn sɛ: Nokware, nokware, mise mo sɛ, Abraham nnya mmae no, na mewɔ ho. 59 ɛnna wɔtasee abo sɛ wɔbɛtow abo no, na Yesu hintawee, na ofi asɔrefi ho kɔɛ.

Ti 9

Onifuraefo bi adehu

Na ɔretwam no, ohuu onipa bi a n'ani afura fi n'awo mu. 2 Na n'asuafɔ

28 Yoh 3, 14; 12, 32. 29 Yoh 8, 16. 30 Yoh 7, 31. 31 Yoh 15, 14.
 33 Mat 3, 9. 34 Rom 6, 16; 6, 20; 1 Yoh 3, 8. 36 Rom 6, 18; 6, 22.
 44 1 Yoh 3, 8-10; Gen 3, 4; 2 Pe 2, 4. 46 2 Ko 5, 21; 1 Pe 2, 22. 47 Yoh 18, 37.
 48 Yoh 7, 20. 50 Yoh 5, 41. 51 Yoh 6, 40; 6, 47. 55 Yoh 7, 28. 59 Yoh 10, 31 —
 2 Luk 13, 2.

no bisaa no sɛ: Rabi, hena na ɔyɛɛ bɔne, oyi anaa n'agya ne ne na, sɛ wɔwoo no onifuraefo yi? 3 Yesu buae sɛ: Ɛnyɛ oyi anaa n'agya ne ne na na wɔyɛɛ bɔne, na mmom sɛ Onyankopɔn nnwuma bɛda adi wɔ no mu. 4 Ɛsɛ yen sɛ adekyee wɔ ho yi, yɛyɛ nea ɔsoma me no nnwuma; anadwo reba a obiara ntumi nye adwuma. 5 Mewɔ wiase yi, mene wiase hann. 6 Ɔkaa saa no, ɔtow ntasu guu fam, na ɔde ntasu no fraa dɔte, na ɔde dɔte no sraa onifuraefo no ani so, 7 na ɔka kyerɛɛ no sɛ: Kɔ, kɔhohoro so ɔtare Siloa (a ne nkyerɛase ne: Nea wɔasoma no) mu. Ɛnna osiim kɛ kɔhohoro so, na ɔbae na ohu ade.

N'afipamfo asemmisa

8 Ɛnna afipamfo ne wɔn a kan wohuu no sɛ ɔyɛ ɔsrɛsrɛfo no kae sɛ: Ɛnyɛ oyi na ɔte ho srɛsrɛ ade no? 9 Ebinom se: Ɔno ni! Na afoforo se: Ɔte sɛ ɔno. Na n'ankasa se: Mene no. 10 Ɛnna wɔka kyerɛɛ no sɛ: Ɛyɛɛ dɛn na w'ani buei? 11 Obua kae sɛ: Onipa bi a wɔfrɛ no Yesu na ɔfɔtow dote de sraa m'ani so, na ɔka kyerɛɛ me sɛ: Kɔ ɔtare Siloa mu kɔhohoro so. Na meko mekɔhohoro so no, na mihuu ade. 12 Ɛnna wɔka kyerɛɛ no sɛ: Ɔwɔ he? Ose: Minnim.

Farisifo asemmisa

13 Wɔde nea anka ɔyɛ onifuraefo no kɔɔ Farisifo nkyɛn. 14 Nso da a Yesu fɔtow dote na obuee n'ani no ye homeda. 15 Ɛnna Farisifo no nso bisaa no bio sɛnea ɛyɛɛ na ohuu ade. Na osee wɔn sɛ: Dote na ɔde sraa m'ani so, na mekɔhohoro so, na mihu ade yi. 16 Ɛnna Farisifo no mu bi kae sɛ: Onipa yi mfi Nyankopɔn nkyɛn, efise onni homeda. Ebinom se: Ɛbɛyɛ dɛn na onipa ɔdebɔneyɛfo betumi aye nsɛnkyerɛnne a ɛte sɛɛ yi? Na mpaa-paemu baa wɔn mu. 17 Ɛnna wosee onifuraefo no bio sɛ: Wo nso, wabue w'ani yi, dɛn na woka wɔ ne ho? Na ose: Ɔyɛ odiyifo.

N'awofo ho asemmisa

18 Nso Yudafo no nnye ne ho nsɛm no nni sɛ anka ɔyɛ onifuraefo na ohuu ade, de kosii sɛ wɔfrɛɛ nea ohuu ade

no awofo, 19 na wobisaa wɔn sɛ: Mo ba a moka sɛ wɔwoo no onifuraefo no ni anaa? Afei ɛyɛɛ dɛn na ohu ade yi? 20 N'awofo buaa wɔn kae sɛ: Yenim sɛ yen ba ni, na wɔwoo no onifuraefo; 21 na sɛ ɛyɛɛ na afei ohu ade yi de, yennim. Na bio nso onipa ko a obuee n'ani no, yen de, yennim; mummisa no, wanyin, na ɔno ara bɛkasa ama ne ho. 22 N'awofo kaa eyi, efise wosuro Yudafo no; na Yudafo no apam dedaw sɛ sɛ obi pae mu ka sɛ ɔne Kristo no a, wobetu no afi hyiadan mu. 23 Eyi nti na n'awofo kae sɛ: Wanyin, mummisa no.

Farisifo pam no

24 Ɛnna wɔfrɛɛ onipa a anka ɔyɛ onifuraefo no ne mprenu so, na wosee no sɛ: Fa anuonyam ma Onyankopɔn! Yen de, yenim sɛ onipa yi ye ɔdebɔneyɛfo. 25 Ɛnna obua kae sɛ: Sɛ ɔyɛ ɔdebɔneyɛfo a, minnim; ade biako na minim, sɛ anka meye onifuraefo, na afei de, mihu ade. 26 Na wosee no sɛ: Dɛn na ɔyɛɛ wo? Obuee w'ani no dɛn? 27 Obuaa wɔn sɛ: Maka makyere mo dedaw, na moante? Dɛn na mope sɛ mote bio? So mo nso mope sɛ modan n'asuafɔ? 28 Wɔyaw no, na wɔkae sɛ: Wo na woyɛ ne suani; yen de, Mose asuafɔ ne yen. 29 Yenim sɛ Onyankopɔn kasa kyerɛɛ Mose; na oyi de, yennim nea ofi. 30 Onipa no bua see wɔn sɛ: Eyi na ɛyɛ nwonwa sɛ munnim nea ofi, nanso obuee m'aniwa. 31 Na yenim sɛ Onyankopɔn ntie nneɔneyɛfo; na sɛ obi fɛre Onyankopɔn na ɔyɛ nea ɔpe a, ɔno na otie no. 32 Efi wiase mfiase wɔntee sɛ obi abue nea wɔwoo no onifuraefo ani pɛn. 33 Sɛ oyi mfi Nyankopɔn nkyɛn a, anka ɔrentumi nye hwee. 34 Wobua see no sɛ: Wo de, bɔne mu koraa na wɔwoo wo, na wo na wokyerɛkyerɛ yen? Na wɔpam no fii adi.

Onifuraefo no gye Yesu di

35 Yesu tee sɛ wɔpam no afi adi; na ohuu no no, ɔkae sɛ: Wugye onipa ba no di anaa? 36 Obuae sɛ: Hena ne no, Owura, na minnye no minni? 37 Na Yesu see no sɛ: Woahu no, na nea ɔne wo rekasa yi, ɔne no. 38 Na ose: Migye midi, Awurade! Na ɔkɔtow sɛree no.

3 Yoh 11, 4. 4 Yoh 5, 17. 5 Yoh 8, 12. 6 Mar 8, 23. 14 Yoh 5, 9. 16 Yoh 9, 31; 9, 33; 7, 43.
22 Yoh 7, 13; 12, 42. 24 Yos 7, 19. 31 Yes 1, 15; Mmb 15, 29. 33 Yoh 9, 16.
34 Yoh 9, 2. 37 Yoh 4, 26.

Farisifo anifurae

39 Na Yesu kae sɛ: Atemmu nti na mebaa wi yi ase, na wɔn a wonhu ade no ahu, na wɔn a wohu ade no adan anifuraefo. 40 Na Farisifo no mu bi a wɔne no wɔ ho no tee nsɛm yi, na wosee no sɛ: So yen nso yeye anifuraefo? 41 Yesu bua see wɔn sɛ: Sɛ moyɛ anifuraefo a, anka munni bone; na afei muse: Yehu, enti na mo bone aka.

Ti 10*Nguannan no*

Nokware, nokware, mise mo sɛ, nea ɔmfa ɔpon ano nkɔ nguannan mu na ɔforo fa baabi no, ɔyɛ owifo ne odwɔwtwafo; 2 na nea ɔfa ɔpon ano kɔ mu no ne nguan no hwɛfo. 3 Ɔno na ɔpon ano hwɛfo hiɛ ma no, na nguan no te ne nne, na ɔbo n'ankasa nguan din frɛ wɔn de wɔn fi adi. 4 Na ɔma n'ankasa nguan fi adi a, odi wɔn anim; na nguan no di n'akyi, efisɛ wonim ne nne. 5 Na ɔnana de, wɔrenni n'akyi, efisɛ wonnim ananafo nne. 6 Yesu de bɛ yi buu wɔn; na wɔn de, wɔanhu asem ko a ɔkaa wɔn no.

Nguannan ano pon

7 Enna Yesu see wɔn bio sɛ: Nokware, nokware, mise mo sɛ: Mene nguan no pon. 8 Wɔn a wodii me kan bae no nyinaa ye awifo ne adwɔwtwafo; na nguan no antie wɔn. 9 Mene ɔpon no; sɛ obi fa me so kɔ mu a, wobegye no nkwa, na ɔbɛkɔ mu, na obefi adi, na obenya adidibea. 10 Owifo mma, gye sɛ ɔrebewia, na wakum, na wasɛɛ; na me de, mebae, na wɔanya nkwa, na wɔanya no mmoroso.

Oguanhwɛfo pa no

11 Mene guanhwɛfo pa no. Oguanhwɛfo pa de ne kra to ho ma nguan; 12 na ɔpaani a ɔnyɛ oguanhwɛfo na nguan no nyɛ ne dea no hu pataku sɛ ɔreba a, ogyaw nguan no guan; na pataku no bekyere wɔn bɔ wɔn hwete. 13 Na ɔpaani guan, efisɛ ɔyɛ ɔpaani, na onnwen nguan no ho. 14 Mene

guanhwɛfo pa no; na minim me de, na me de nso nim me, 15 sɛnea agya no nim me, na me nso minim agya no; na mede me kra meto ho mema nguan no. 16 Na mewɔ nguan foforo a womfi ban yi mu; wɔn nso na etwa sɛ mede wɔn meba, na wobetie me nne, na ayɛ kuw biako ne ɔhwɛfo biako.

17 Eyi nti na agya no do me, efisɛ mede me kra meto ho, na mafa bio. 18 Obi nnye me nsam, na m'ankasa na mede meto ho; mewɔ ho kwan sɛ mede meto ho, na mewɔ ho kwan sɛ mefa bio; ahyɛde yi na minyae m'agya nkyɛn. 19 Enna nsɛm yi nti mpaa-paemu baa Yudafo no mu bio. 20 Na wɔn mu bebree kae sɛ: Ɔwɔ honhom-mone, na wabɔ dam; adɛn nti na mutie no? 21 Ebinom sɛ: Nsɛm yi nyɛ nea ɔwɔ honhommone nsɛm. So honhommone betumi abue anifuraefo ani?

Yesu nsenkyerɛnne

22 Na Asɔrefidwira afahyɛ adu wɔ Yerusalem, na awɔw bere aba. 23 Na Yesu nennam asɔrefi Salomo abrannaa so. 24 Enna Yudafo betwaa ne ho hyiaɛ, na wosee no sɛ: Wobɛma yeatwen akosi da bɛn? Sɛ wone Kristo no a, pae mu ka kyere yen pefee. 25 Yesu buaa wɔn sɛ: Maka makyerɛ mo, na munnye nni; nnwuma a meye m'agya din mu no, eno na edi me adanse. 26 Na mo de, munnye nni; efisɛ mumfi me nguan no mu. 27 Me nguan tie me nne, na me nso minim wɔn, na wodi m'akyi; 28 na mema wɔn daa nkwa, na wɔrenyera, na obi renhuam wɔn mfi me nsam da. 29 M'agya a ɔde wɔn maa me no sɔ sen nneɛma nyinaa; na obi rentumi nhuam wɔn m'agya nsam. 30 Me ne agya no ye baako.

Yudafo no pɛ sɛ wokum Yesu

31 Enna Yudafo no tasee abo bio sɛ wode rebesiw no. 32 Yesu buaa wɔn sɛ: Nnwuma pa pii na mayɛ makyerɛ mo a efi agya no nkyɛn; emu nea ɛwo he nti na morebesiw me abo yi? 33 Yudafo no buaa no sɛ: Enyɛ adwuma pa nti na yerebesiw wo abo, na abu-

39 Mat 13, 11-15.

41 Mmb 26, 12. — 8 Yer 23, 1-2.

10 Dwom 23, 1.

11 Yes 40, 11; Hes 34, 11-23; 37, 24; Yoh 15, 13.

14 2 Ti 2, 19.

15 Mat 11, 27.

16 Yoh 11, 52.

18 Yoh 5, 26.

19 Yoh 7, 43; 9, 16.

20 Yoh 7, 20.

23 Aso 3, 11.

25 Yoh 5, 36.

26 Yoh 8, 45.

27 Yoh 10, 3-4; 8, 47.

31 Yoh 8, 59.

33 Yoh 5, 18; Mat 26, 65.

susɛm nti, efisɛ wo a woyɛ onipa yɛ wo ho sɛ Onyankopɔn. 34 Yesu buaa wɔn sɛ: Wɔnkyerɛw mo mmara mu sɛ: Mekae sɛ: moyɛ anyame? 35 Sɛ ofrɛs wɔn a Onyankopɔn aɛm baa wɔn nkyɛn no anyame na wontumi nsan kyerɛw no a, 36 adɛn nti na moka nea agya ays no kronkron na wasoma no wiase no ho sɛ: Woka abususem, sɛ mekae sɛ: Onyankopɔn ba ne me nti? 37 Sɛ menyɛ m'agya nnwuma a, ende munnye me nni; 38 na sɛ meyɛ, na me de munnye me nni a, munnye nnwuma no nni, na moahwe ahu sɛ agya no wɔ me mu, na me nso mewɔ no mu. 39 Enna wɔhwɛhwɛ bio sɛ wɔkyere no, na ofii wɔn nsa kɛ.

Yesu twa kɔ Yordan agya

40 Na osiim kɔɔ Yordan agya noho bio wɔ nea Yohane bɔɔ asu kan no, na ɔkotraa ho. 41 Na nnipa pii baa ne nkyɛn, na wɔkae sɛ: Yohane anyɛ sɛnkyerenne bi de, nanso nnesma a Yohane kae oyi ho no nyinaa yɛ nokware. 42 Na nnipa pii gyee no dii wɔ ho.

Ti 11

Lasaro yare

Na ɔyarefo bi wɔ ho a wɔfrɛ no Lasaro a ofi Betania, Maria ne ne nuabea Marta kurow mu. 2 Na eye Maria a ɔde ngo huamhuam sraa Awurade na ɔde ne ti nhwi popaa ne nan ho no na ne nua Lasaro yare no. 3 Enti ne nuanom soma baa ne nkyɛn sɛ: Awurade, hwe, nea wodɔ no no yare. 4 Na Yesu tee no, ɔkae sɛ: ɔyare yi nyɛ owuyare, na Onyankopɔn anuonyam ntia, sɛ wɔbɛfa so ahyɛ Onyankopɔn ba no anuonyam.

Yesu kɔ Betania

5 Nso Yesu ɔɔ Marta ne ne nuabea no ne Lasaro. 6 Na afei ɔtee sɛ ɔyare no, ɔtraa nea ɔwɔ ho ara nnanu. 7 Na eno akyi no, osee n'asuafɔ no sɛ: Momma yɛnkɔ Yudea bio! 8 Asuafɔ no see no sɛ: Rabi, nnansa yi ara na Yudafo hwɛhwɛ sɛ wosiw wo abo, na wɔrekɔ ho bio yi? 9 Yesu buae sɛ: Enyɛ nnɔnhwerew dumien na ɛwɔ da biako mu? Sɛ obi nam awia a, onhin-

tiw, efisɛ ohu wi yi ase hann; 10 na sɛ obi nam anadwo a, ohintiw, efisɛ hann nni no mu. 11 ɔkaa eyinom, na eno akyi no, osee wɔn sɛ: Yɛn adamfo Lasaro ada; na merekɔ makonyan no. 12 Enna n'asuafɔ no kae sɛ: Awurade, sɛ wada de a, ɔbɛsɔre. 13 Na Yesu de, ɔkaa ne wu ho aɛm; na wɔn de, wosusuwii sɛ nna pa ho aɛm na ɔka. 14 Enna afei Yesu see wɔn pefee sɛ: Lasaro awu; 15 na mo nti eye me anigye sɛ minni ho, na moagye adi. Nanso momma yɛnkɔ ne nkyɛn! 16 Enna Toma a wɔfrɛ no Ata no ka kyerɛɛ ne mɛfɔ asuafɔ no sɛ: Yɛn nso, momma yɛnkɔ na yɛne no nkowu!

Lasaro wu ne ne sie

17 Enna Yesu duu ho no, obehui sɛ wadi ɔda mu nnannan dedaw. 18 Nso Betania ben Yerusalem, ɛbɛye sɛ nkwansimma dunnun, 19 na Yudafo no mu pii aba Marta ne Maria nkyɛn sɛ wobegyam wɔn wɔn nua no nti. 20 Enna Marta tee sɛ Yesu reba no, ɔkohyiaa no; na Maria de, ɔte fie. 21 Enna Marta see Yesu sɛ: Awurade, sɛ wowɔ ha a, anka me nua anwu. 22 Na afei po minim sɛ biribiara a wubebisa Onyankopɔn no, Onyankopɔn bɛma wo.

Owusɔre ne nkwa

23 Yesu see no sɛ: Wo nua no bɛsɔre bio. 24 Marta see no sɛ: Minim sɛ owusɔre mu, da a edi akyiri no, ɔbɛsɔre. 25 Yesu see no sɛ: Mene sɔre ne nkwa; nea ogye me di no, sɛ wawu po a, obenya nkwa. 26 Na obiara a ɔte ase na ogye me di no renwu da. Wugye eyi di anaa? 27 Osee no sɛ: Yiw, Awurade, migye midi sɛ wone Kristo no, Onyankopɔn ba a ɔreba wiase no. 28 Na ɔkaa saa no, osiim kɔfrɛs ne nua Maria kokoam sɛ: Kyerɛkyerɛfo no aba na ɔfrɛ wo. 29 ɔno nso tee no, ɔsɔree ntɛm baa ne nkyɛn. 30 Nanso Yesu nnya nhyɛn kurow no mu ɛ, na ɔwɔ nea Marta behyiaa no ho. 31 Enna Yudafo a wone no wɔ ofie ho regyam no no hui sɛ Maria asɔre ntɛmntɛm afi adi no, wodii n'akyi kae sɛ: ɔrekɔ ɔda no so ho akosu.

34 Dwom 82, 6. 36 Yoh 5, 17-20. 39 Yoh 8, 59; Luk 4, 30. 40 Yoh 1, 28. —
 1 Luk 10, 38-39. 2 Yoh 12, 3. 4 Yoh 9, 3. 8 Yoh 8, 59; 10, 31.
 9 Yoh 9, 4-5. 10 Yoh 12, 35. 11 Mat 9, 24. 24 Yoh 5, 29; 6, 40; Luk 14, 14.
 26 Yoh 8, 51. 27 Yoh 6, 69. 30 Yoh 11, 20.

Lasaro nyan

32 Enna Maria duu nea Yesu wɔ ho na ohuu no no, ɔhwee ne nan ase ka kyerɛɛ no sɛ: Awurade, sɛ wowɔ ha a, anka me nua anwu. 33 Enna Yesu huu no sɛ ɔresu na Yudafo a wone no bae no nso resu no, ogyu ahome honhom mu, na ne ho yeraw no, 34 na ɔkae sɛ: Ehe na mode no toe? Wosee no sɛ: Awurade, bra bɛhwɛ! 35 Yesu sui. 36 Enna Yudafo no kae sɛ: Hwɛ ɔɔɔ a ɔɔɔ no! 37 Na wɔn mu binom sɛ: Oyi a obuee onifuraefo no ani no, so wantumi amma amma sɛ anka oyi nso anwu? 38 Enna Yesu guu ahome ne mu bio, na ɔbaa ɔda no so; eye ɔbodan, na ɔbo hini ano. 39 Yesu kae sɛ: Munyi ɔbo no! Nea wawu no nua Marta see no sɛ: Awurade, sesɛɛ de, wabɔn, na wadi nna-nnan. 40 Yesu see no sɛ: Manka mankyerɛ wo sɛ wugye di a, wubehu Nyankopɔn anuonyam? 41 Enna woyii ɔbo no. Na Yesu maa n'ani so kae sɛ: Agya, meda wo ase sɛ woatie me. 42 Na me de, minim sɛ wutie me daa; na nkurofokuw a wogyina ho no nti na meka saa, na wɔagyɛ adi sɛ wo na wosomaa me. 43 Na ɔkaa saa no, ɔde nne kese tesɛm sɛ: Lasaro, fi bra! 44 Na nea wawu no fii adi, ɔda mu ntama kyekyere ne nan ne ne nsa, na dukuu kyekyere n'anim. Na Yesu see wɔn sɛ: Monsan no, na momma ɔnko! 45 Enna Yudafo no mu pii a wɔbaa Maria nkyɛn na wohuu ade a Yesu yɛe no gyee no dii.

Kaiafa nkɔmhyɛ

46 Na wɔn mu binom siim kɔɔ Farisifo no nkyɛn, na wɔkɔkaa wɔn nea Yesu yɛe no. 47 Enna asofo mpanyin ne Farisifo no ma wokohyiaa baguafo no, na wɔkae sɛ: Dɛn na yɛbɛyɛ, efisɛ onipa yi yɛ nsɛnkyerɛnne pii. 48 Sɛ yegyaa no saa a, nnipa nyinaa begye no adi, na Romafo aba abɛfa yɛn ha yi ne yɛn man. 49 Na wɔn mu biako bi, Kaiafa a odi sofo panyin afe no mu no, see wɔn sɛ: Mo de, munnim hwee, 50 nanso munnwen sɛ eye ma mo sɛ onipa biako bewu ama ɔman, na ɔman no nyinaa ansɛɛ. 51 Na eyi de, emfi n'ankasa ne tirim na ɔkae, na mmom sɛ ɔyɛ ɔsofo panyin afe no

ara mu nti, na ɔhyɛɛ nkɔm sɛ Yesu rebewu ama ɔman no, 52 na ɛnye ɔman no nko, na sɛ ɔbɛka Onyankopɔn mma a wɔapete no nyinaa nso abom aye wɔn biako. 53 Enna efi da no ara wotutuu agyina wɔn mu sɛ wobekum no.

Yesu twe ne ho kɔ Efraim

54 Enti Yesu anyi ne ho adi pefee annantew Yudafo no mu bio, na ofii ho kɔɔ asase bi a ɛbɛn sare so, kurow bi a wɔfrɛ no Efraim mu, na ɔne n'asuafɔ no traa ho. 55 Na Yudafo Twam no abɛn; na nnipa pii fii asase no so kɔɔ Yerusalem ansa na Twam no dui, sɛ wokodwira wɔn ho. 56 Enna wɔhwehweɛ Yesu, na wogyina asɔrefi ho sisee wɔn ho sɛ: Dɛn na mususuw? Sesɛɛ ɔremma afahyɛ yi ase anaa? 57 Na asofo mpanyin ne Farisifo no ahɛɛ mmara nso sɛ, sɛ obi nim nea ɔwɔ a, ɔmmekyere, na wɔnkɔkyere no.

Ti 12*Maria akyɛde pa*

(1-8: Mat 26, 6-13; Mar 14, 3-9)

Afei aka nnansia na Twam no adu no, Yesu baa Betania, nea Lasaro a onyan no fii awufo mu no wɔ ho. 2 Enna wɔtow no pon wɔ ho, na Marta somee; na Lasaro de, ɔyɛ wɔn a wone no te adidii no mu biako. 3 Enna Maria faa ngo huamhuam kronkron a ne bo yɛ den karibo biako de bɛsraa Yesu nan ho, na ɔde ne nhwi popaa ne nan ho; na ngo no huam yɛɛ ɔdan no mu ma. 4 Enna n'asuafɔ no mu biako, Yuda Iskariot a ɔrebeyi no ama no, kae sɛ: 5 Adɛn nti na wɔantɔn ngo huamhuam yi annye denare ahasa, na wɔamfa amma ahiafo? 6 ɛnye sɛ odwen ahiafo ho nti na ɔkaa eyi, na mmom ɔyɛ owifo, na okura kotoku no, na owiawia nea wɔde gu mu ntia. 7 Enna Yesu kae sɛ: Munnyaa no, na ɔde eyi asie ama me sie da. 8 Na ahiafo de, mowɔ wɔn mo nkyɛn daa; na me de, munnim me daa. 9 Enna Yudafo no mu nkurofokuw pii tee sɛ ɔwɔ ho, na wɔbae, ɛnye Yesu nko nti, na sɛ wobehu Lasaro a onyan no fii awufo mu no nso ntia. 10 Na asofo mpanyin no tuu agyina sɛ wobekum

33 Yoh 13, 21.

35 Luk 19, 41.

38 Mat 27, 60.

40 Yoh 11, 4; 11, 23; 11, 25-26.

42 Yoh 12, 30.

50 Yoh 18, 14.

51 Ex 28, 30; Num 27, 21.

52 Yoh 10, 16.

55 2 Be 30, 17.

— 1 Yoh 11, 1; 11, 43.

3 Luk 7, 38.

6 Luk 8, 3.

8 Deut 15, 11.

Lasaro nso, 11 efise ne nti na Yudafopii kae kogye Yesu dii.

Yesu ko Yerusalem

(12-19: Mat 21, 1-11; Mar 11, 1-10; Luk 19, 29-40)

12 Ade kyee no, nkurofokuw pii a wobaa afahye no ase tee se Yesu reba Yerusalem no, 13 wofofaa berew, na wofii adi se wrekohyia no, na wote-teem se: Hosiana! Nhyira ne nea oreba Awurade din mu no, Israel hene no! 14 Na Yesu huu afurum ba bi no, otraa no so, senea wakyersw se:

15 Nsuro, Sion babea; hwe, wo hene reba,

ote afurum ba so.

16 Nso n'asuafo no anhu eyinom kan no; na Onyankopon hyee Yesu anuonyam akyi no, eno na wokaee se wakyersw eyinom ne ho, na woye ama no. 17 Enna nkurofokuw a wone no wo ho bere a ofree Lasaro fii da mu na onyan no fii awufo mu no dii adanse. 18 Eyi nti nso na nkurofokuw no kohyiaa no, efise wate se waye saa senkyerenne no. 19 Enna Farisifo no kae won mu se: Muhu se muntumi nye ho hwee; hwe, wiase atu adi n'akyi.

Nkwa a efi owu mu

20 Na Helafobi wo won a wobae se wobesore afahye no ase no mu; 21 enna eyinom baa Filipino a ofi Betsaida a ewo Galilea no nkyen, na wobesree no se: Owura, yepa se yehu Yesu. 22 Filipino bae beka kyeree Andrea, na afei Andrea ne Filipino beka kyeree Yesu. 23 Na Yesu buaa won se: Don no adu se wobehye onipa ba no anuonyam. 24 Nokware, nokware, mise mo se awifua anto fam anwu a, ewo ho koro no ara; na se ewu a, esow aba pii. 25 Nea odo ne kra no, ebefi ne nsa; na nea otan ne kra wo wiase ha yi no, obekora no ako daa nkwa mu. 26 Se obi som me a, onni m'akyi, na nea mewo no, sho na me somfo nso beba; na se obi som me a, m'agya bedi no ni. 27 Afei me kra ho yeraw no; na eden na menka? Agya, gye me fi don yi mu! Nanso eyi nti na mebaa don yi mu.

Enne a efi soro

28 Agya, hye wo din anuonyam! Enna enne bi fi soro bae se: Mahye no anuonyam dedaw, na mahye no bio! 29 Enna nkurofokuw a wogyina ho na wotee no kae se: Opranna abom! Ebinom se: Obofo ne no kasae. 30 Yesu bua kae se: Enye me nti na enne yi bae, na mo nti. 31 Afei ne wi yi ase atemmu; afei na wobeyi wi yi ase sodifo no ho. 32 Na me de, se woma me so fi asase so a, metwe nnipanyinaa maba me nkyen. 33 Eyi de, okae de kyeree owu ko a orebewu. 34 Nkurofokuw no buaa no se: Yen de, yeate mmara no mu se Kristo no te ho daa; na aden na wuse: Etwase woma onipa ba no so? Hena ne onipa ba yi? 35 Enna Yesu ka kyeree won se: Aka hann no bere tiaa bi wo mu. Mowo hann no yi, monnantew, na esum ammeto mo; na nea onam sum mu no nnim nea oreko. 36 Mowo hann no yi, munnye hann no nni, na moaye hann no mma.

Akyinnyegeye

Yesu kaa eyinom, na ofi won anim ho kohintawee. 37 Na waye saa nsenkyerenne bebree wo won anim de, nanso woannye no anni, 38 na odiyifo Yesaia asem a okae no aba mu se:

Awurade, hena na wagye yen kasee adi,

na hena na woyii Awurade basa kyeree no?

39 Eyi nti wantumi annye anni, senea Yesaia kae bio se:

40 Wafura won ani na wapirim won koma,

na wamfa won ani anhu,
na wamfa won koma ante ase,
na woannan won ho na mansa won yare.

41 Yesaia kaa eyinom, efise ohuu n'anuonyam, na ne ho asem na okae.

42 Nanso mpanyimfo no mu pii nso gye no dii; na Farisifo no nti wanka,

na wantutu won amfi hyiadan mu; 43 efise wope nnipa anuonyam sen Nyankopon anuonyam.

13 Dwom 118, 25-26. 14 Sak 9, 9. 19 Yoh 11, 48. 21 Yoh 1, 45.
24 Rom 14, 9. 25 Mat 10, 39; Luk 17, 33. 26 Yoh 14, 3; 17, 24. 27 Mat 26, 38.
30 Yoh 11, 42. 31 Yoh 14, 30; 16, 11; Luk 10, 18. 32 Yoh 8, 28.
34 Dwom 110, 4; Dan 7, 14. 35 Yoh 8, 12; 11, 10. 36 Efe 5, 8. 38 Yes 53, 1;
Rom 10, 16. 39 Yes 6, 9-10; Mat 13, 14-15. 41 Yes 6, 1. 42 Yoh 9, 22.
43 Yoh 5, 44.

Yesu ne ne soro agya

44 Na Yesu tɛɛm sɛ: Nea ogye me di no, ɛnye me na ogye me di, na ɛye nea ɔsoma me no; 45 na nea ohu me no hu nea ɔsoma me no. 46 Maba wiase sɛ hann, na obiara a ogye me di no antra sum mu. 47 Na sɛ obi te me nsem na wannye anni a, me de, mimmu no atɛn; na mamma sɛ merebebu wiase atɛn, na mebae sɛ merebegye wiase. 48 Nea ommu me na onnye me nsem no wo nea obu no atɛn; asem a maka no, ɛno ara na ebebu no atɛn ɛda a edi akyiri no; 49 ɛfiss me de, ɛnye me na mehyɛ me ho mekasae, na agya a ɔsoma me no na ɔhyɛ me nea menka ne sɛnea menkasa. 50 Na minim sɛ n'ahyɛde no yɛ daa nkwa. Enti nea meka no, sɛnea agya no aka akyerɛ me no, saa ara na meka.

Ti 13

Ahobrease

Na Twam afahyɛ no rebedu no, Yesu nim sɛ ne dɔn adu sɛ ɔrebefi wi yi ase ako agya no nkyen, na sɛ ɔdɔɔ n'ankasa ne de a wɔwɔ wiase no, ɔdɔɔ wɔn kosii ase. 2 Na wɔrebedidi no, na ɔbonsam anya de ahye Yuda Iskariot, Simon ba, komam sɛ onkoyi no mma, 3 na Yesu nim sɛ agya no de nneɛma nyinaa ahye ne nsa, ɛne sɛ ofii Nyankopɔn nkyen na ɔreko Onyankopɔn nkyen nti, 4 ɔsɔre fii adidii, na oyii n'atade guu ho, na ɔfaa mpopaɔ de kyekyeree ne ho so. 5 Na afei ohwiee nsu guu guasɛn no mu, na ofii ase hohoro asuafo no anan ho, na ɔde mpopaɔ a ɔde kyekyeree ne ho so no popaa ho.

6 ɛna obeduu Simon Petro so; na ɔno de, osee no sɛ: Awurade, wo na wohohoro m'anan ho yi? 7 Yesu bua see no sɛ: Nea mereyɛ yi, wunnim mpren, na akyiri no na wubehu. 8 Petro see no sɛ: Meremma wonhohoro me nan ho da! Yesu buaa no sɛ: Sɛ manhohoro wo ho a, wunni m'afa. 9 Simon Petro see no sɛ: Awurade, ɛnye me nan ho nko, na me nsa ho ne me tirim nso bi. 10 Yesu see no sɛ: Nea waguare no, ɛhia no aguare, gye ne nan ho hohoro, na ne ho nyinaa aɛi;

na mo ho aɛi, na ɛnye mo nyinaa. 11 Na onim nea obeyi no ama; eyi nti na ɔkae sɛ: ɛnye mo nyinaa na mo ho aɛi, no.

12 ɛna owiee wɔn nan ho hohoro na ɔfaa n'atade na ɔtraa ase bio no, osee wɔn sɛ: Moahu nea mayɛ mo yi? 13 Mo de, mofrɛ me kyerekyerɛfo ne Awurade, na moka nokware; na meyɛ. 14 Afei sɛ me, Awurade ne kyerekyerɛfo no, mahohoro mo nan ho a, na ɛsɛ mo nso sɛ mohohoro mo ho mo ho anan ho. 15 Na mama mo sɛnnaɔ sɛ, sɛnea mayɛ mo no, mo nso monyɛ saa ara. 16 Nokware, nokware, mise mo sɛ: Akoa nsen ne wura, na ɔsomafo nsen nea ɔsoma no. 17 Sɛ munim eyinom na moyɛ a, nhyira ne mo. 18 ɛnye mo nyinaa ho asem na meka; me de, minim wɔn a mapaw wɔn. Na ɛyɛ na kyerewsem no aba mu sɛ: Nea odi m'abodoo no na wama ne nantin so atia me. 19 Afei mise mo ansa na aba, na sɛ enya ba a, moagye adi sɛ mene no. 20 Nokware, nokware, mise mo sɛ: Nea ogye obi a mesoma no no, ogye me; na nea ogye me no gye nea ɔsoma me no.

ɔfatwafo

(21-30: Mat 26, 21-25; Mar 14, 18-21; Luk 22, 21-23)

21 Yesu kaa saa no, ne ho yeraw no honhom mu, na odii adanse sɛ: Nokware, nokware, mise mo sɛ, mo mu biako beyi me ama. 22 ɛna asuafo no hwehwɛ wɔn ho anim, wonhu onii ko a ɔde no. 23 Na asuafo no mu biako a Yesu dɔ no tweri Yesu kokom; 24 ɛna Simon Petro buu no ani see no sɛ: Bisa no nea ɔka ne ho asem no. 25 Enti ɔpa twerii Yesu kokom see no sɛ: Awurade, ɛye hena? 26 Yesu buae sɛ: ɔno ne nea mede abodoo sin meɔ mu mama no no. Na ɔde abodoo sin no bɔɔ mu maa Yuda Iskariot, Simon ba. 27 Na ogyee abodoo sin no akyi no, ɛno na Satan hyɛn no mu. ɛna Yesu see no sɛ: Nea woreyɛ no, yɛ no ntɛm! 28 Na eyi de, wɔn a wote adidii no mu biara anhu nea enti a ɔkaa saa kyere no. 29 Na ebinom susuwii sɛ Yuda kura

45 Yoh 14, 9. 46 Yoh 12, 35. 47 Yoh 3, 17; Luk 9, 56. — 2 Luk 22, 3.
 3 Yoh 3, 35; 16, 28. 10 Yoh 15, 3. 11 Yoh 6, 64; 6, 70-71. 13 Mat 23, 8; 23, 10.
 14 Luk 22, 27. 15 Flp 2, 5; Kol 3, 13. 16 Mat 10, 24. 17 Mat 7, 24.
 18 Dwom 41, 9. 20 Mat 10, 40. 21 Yoh 12, 27. 23 Yoh 19, 26; 20, 2; 21, 7; 21, 20.
 27 Yoh 13, 2. 29 Yoh 12, 6.

kotoku no nti na Yesu ka kyerεε no sε: Kototo nea ehia yen sie afahye no, anaase omfa biribi mma ahiafo. 30 Enna ogyee abodoo sin no no, ntem ara na ofii adi; na eyε anadwo.

Ahyede foforo a ene odo

31 Enna ofii adi no, Yesu kae sε: Afei woahye onipa ba no anuonyam, na Onyankopon anya no mu anuonyam. 32 Sε Onyankopon anya no mu anuonyam a, Onyankopon nso behye no anuonyam n'ankasa ne mu, na obehye no anuonyam ntem. 33 Mma nkumaa, bere tiaa bi na aka a me ne mo wo ho. Mobehwehwe me, na senea meka mekyere Yudafo no sε: Nea mereko no, mo de, muntumi mma ho no, saa ara na mise mo nso afei. 34 Ahyede foforo na mema mo, sε monnodɔ mo ho, senea medɔ mo no, sε mo nso monnodɔ mo ho mo ho! 35 Sε mododɔ mo ho a, nnipa nyinaa behu sε moye m'asuafɔ.

Petro pa a obepa Yesu ho nkomhye

(36-38: Mat 26, 33-35; Mar 14, 29-31; Luk 22, 31-34)

36 Simon Petro see no sε: Awurade, she na woreko? Yesu buaa no sε: Nea mereko no, wuntumi nni m'akyi mprenpren; na akyiri no na wubedi m'akyi. 37 Petro see no sε: Awurade, eden nti na mintumi minni w'akyi mprenpren? Mede me kra mto ho mama wo! 38 Yesu buaa no sε: Wode wo kra beto ho ama me? Nokware, nokware, mise wo sε, akoko remmon na woapa me mprensa!

Ti 14

Kristo ko ne ne sanba

Momma mo koma nntutu! Munnye Onyankopon nni, na me nso, munnye me nni. 2 Trabere pii wo m'agya ofi; sε ente saa a, anka meka makyerε mo sε mereko makosiesie baabi mama mo anaa? 3 Na sε meko na mikosiesie baabi mema mo a, meba bio, na mabefa mo mako m'ankasa me nkyen, na nea mewo no, mo nso moaba

ho. 4 Na nea mereko no, munim ho kwan nso. 5 Toma see no sε: Awurade, yennim nea woreko, na ebeye den na yebetumi ahu kwan? 6 Yesu see no sε: Mene kwan ne nokware ne nkwa; obi mma agya no nkyen, gye sε onam me so. 7 Sε munim me a, anka moahu m'agya no nso; na efi nne munim no, na moahu no.

Kristo ne agya no ye biako

8 Filipino see no sε: Awurade, kyere yen agya no, na eno ara dooso ma yen. 9 Yesu see no sε: Me ne mo wo ho dabidabi yi, munhuu me anaa, Filipino? Nea wahu me no ahu agya no, na aden nti na wuse: Kyere yen agya no? 10 Wunnye nni sε mewo agya no mu, na agya no nso wo me mu? Nsem a meka mekyere mo no, emfi m'ankasa me tirim ne meka, na agya a ote me mu no, ono na oye nnwuma no. 11 Munnye me nni sε mewo agya no mu, na agya no nso wo me mu; na sε ente saa a, nnwuma no ara nti munnye me nni! 12 Nokware, nokware, mise mo sε: Nea ogye me di no, nnwuma a meye no, ono nso beye, na obeye akese asen eyinom, efise me de, mereko m'agya no nkyen. 13 Na biribiara a mobesre me din mu no, eno na meye, na agya no anya anuonyam oba no mu. 14 Sε mobesre biribi me din mu a, me de, meye.

Honhom Kronkron ho bhye

15 Sε modɔ me a, munnii m'ahyede so! 16 Na me de, mebisa agya no, na wama mo okyigyinafo foforo, na one mo abetra daa: 17 nokware honhom a wiase ntumi nnye no no, efise enhu no, nanso ennim no; na mo de, munim no, efise ote mo nkyen, na obetra mo mu. 18 Merennyaw mo nyisaa, meba mo nkyen. 19 Aka kakraa na wiase nhu me bio; na mo de, muhu me, efise mete ase, na mo nso mobetra ase. 20 Da no ara mubehu sε mewo m'agya no mu, na mowo me mu, na mewo mo mu. 21 Nea owo m'ahyede na odi so no, ono ne nea odo me; na nea odo me no, m'agya bedo no, na me nso medo no, na mayi me ho makyerε no.

32 Yoh 12, 23; 17, 1-5. 33 Yoh 8, 21. 34 Yoh 15, 12-13; 15, 17.
 36 Yoh 7, 34; 21, 18-19. — 3 Yoh 12, 26; 17, 24. 6 Heb 10, 20; Mat 11, 27; Yoh 11, 25;
 Rom 5, 1-2. 9 Yoh 12, 45; Heb 1, 3. 10 Yoh 12, 49. 11 Yoh 14, 20; 10, 25; 10, 38.
 12 Mar 16, 19-20. 13 Yoh 15, 7; Mar 11, 24. 14 Yoh 16, 23-24.
 15 Yoh 15, 10; 1 Yoh 5, 3. 16 Yoh 14, 26; 15, 26; 16, 7. 17 Yoh 16, 13; 7, 39.
 19 Yoh 16, 16. 20 Yoh 17, 21-23. 21 2 Ko 3, 18.

Osetie ne do

22 Yuda—ɛnye Iskarriot no—see no sɛ: Awurade, ɛyɛ dɛn na worebeyi wo ho akyerɛ yɛn, na ɛnye wiase? 23 Yesu bua see no sɛ: Sɛ obi do me a, obedi m'asɛm so, na m'agya bɛdo no, na yɛbɛba ne nkyɛn, na yɛabɛyɛ yɛn trabere ne nkyɛn. 24 Nea onno me no nni me nɛm so; na asɛm a mote no nye me dea, na ɛyɛ agya a osomaa me no dea.

Honhom Kronkron yɛ akyerɛkyerɛfo kɛsɛ

25 Mewo mo nkyɛn yi na merɛka mo eyinom; 26 na okyigyinafo a onɛ Honhom Kronkron a m'agya bɛsoma no me din mu no, onno na obɛkyerɛ mo nneɛma nyinaa, na obɛkaɛ mo nea maka mo nyinaa. 27 Asomdwoe na mede migyaw mo, m'asomdwoe na mede mema mo; ɛnye sɛnea wiase ma na mema mo. Mommma mo koma nntutu, nanso mommma ɛmpere mo!

Kristo bɛko agya no nkyɛn

28 Moate sɛ mɛka mɛkyerɛɛ mo sɛ: Mɛko na maba mo nkyɛn. Sɛ modɔ me a, anka mo ani begyɛ sɛ mɛrɛko agya no nkyɛn, efisɛ m'agya no yɛ kɛsɛ sen me. 29 Afei maka mɛkyerɛ mo ansa na aba, na sɛ enya ba a, moagye adi. 30 Me ne mo renkasa pii bio; na wi yi ase sodifo no reba, nanso onnɛnya me ho hwee. 31 Nanso mɛyɛ sɛnea agya no hyɛ me no, na wiase ahu sɛ medo agya no. Monsɔre mma yɛmfi ha nko!

Ti 15*Nokware bobɛ no*

Mɛnɛ nokware bobɛ no, na m'agya ne okuafo no. 2 Me ho baa biara a ɛsow aba no, oyi; na ebiara a ɛsow aba no, oyi ho, na asow aba bebree. 3 Asɛm a maka mɛkyerɛ mo no nti mo ho anya aɛ. 4 Montra me mu, na me nso mentra mo mu. Sɛnea baa ntumi mfi n'ankasa mu nsow aba gye sɛ ɛtra obobɛ no mu no, saa ara nso na muntumi, gye sɛ motra me mu. 5 Mɛnɛ bobɛ no, mɛnɛ abaa no. Nea ontra me mu na me nso metra no mu no, onno na osow aba pii; na mokwati me a, mun-

tumi nye hwee. 6 Sɛ obi antra me mu a, wotow no kyene sɛ baa, na ewu; na woboaboa ano de kogu gya mu, na ɛhyew.

Kristo mu ayonkɔfa nam osetie so

7 Sɛ motra me mu na me nɛm tra mo mu a, mobɛsɛ biribiara a mɔpɛ, na ɛbɛyɛ ama mo. 8 Eyi mu na woahyɛ m'agya anuonyam, sɛ mosow aba pii; ɛno na mobɛyɛ me asuafo.

9 Sɛnea agya no adɔ me no na me nso madɔ mo; montra me do no mu. 10 Sɛ mudi m'ahyɛde so a, mobɛtra me do mu, sɛnea madi m'agya ahyɛde so na mɛtɛ ne do mu no.

Anigyɛ a ɛbedi akyiri

11 Maka eyinom nyinaa mɛkyerɛ mo, na m'anigyɛ atra mo mu, na mo anigyɛ awie pɛyɛ. 12 Eyi ne m'ahyɛde, sɛ monnodɔ mo ho sɛnea medɔ mo no. 13 Obi nni do kɛsɛ a ɛsɛn eyi: sɛ obi de ne kra bɛto ho ama ne nnamfo. 14 Sɛ moyɛ nea mɛhyɛ mo a, na moyɛ me nnamfo. 15 Memfrɛ mo nkoa bio, efisɛ akɔa nnim nea ne wura yɛ; na mafɛ mo nnamfo, efisɛ nneɛma a mɛtɛ m'agya nkyɛn no nyinaa maka mɛkyerɛ mo. 16 ɛnye mo na moapaw me, na me na mapaw mo, na mede mo masi ho sɛ monko na monkosow aba, na mo aba no ntra ho, na biribiara a mobɛsɛ agya no me din mu no, ɔde ama mo.

Wiase tan ne ɔtaa

17 Eyi na mɛhyɛ mo, sɛ monnodɔ mo ho. 18 Sɛ wiase tan mo a, munhu sɛ watan me kan ansa na ɛretan mo. 19 Sɛ mufi wiase a, anka wiase bɛdo n'ankasa ne de; na sɛ mufi wiase na mapaw mo aɛ wiase yi, eyi nti na wiase tan mo. 20 Monkaɛ asɛm a mɛka mɛkyerɛɛ mo sɛ: Akɔa nɛn ne wura. Sɛ wɔataa me a, wobɛtaa mo nso; sɛ wɔadi m'asɛm so a, wobedi mo de so bi. 21. Na eyinom nyinaa, me din nti na wode bɛyɛ mo, efisɛ wonnim nea osomaa me no.

Ofom a wɔfom tia ham no

22 Sɛ mamma mammɛka mɛnkyerɛ won a, anka wonni bɔnɛ; na afei de,

23 Yoh 14, 21; 13, 34; Mmb 8, 17; Efe 3, 17.

27 Yoh 16, 33; Flp 4, 7.

31 Yoh 10, 18.

12 Yoh 13, 34.

19 1 Yoh 4, 5; Yoh 17, 14.

28 Yoh 14, 3; 14, 18; 14, 6.

5 2 Ko 3, 5.

13 Yoh 10, 11; 1 Yoh 3, 16.

20 Yoh 13, 16.

24 Yoh 7, 16.

28 Yoh 14, 3; 14, 18; 14, 6.

7 Mar 11, 24.

14 Yoh 8, 31.

21 Yoh 16, 3.

26 Yoh 14, 16.

30 Yoh 12, 31; Efe 2, 2.

10 Yoh 14, 15.

11 Yoh 17, 13.

18 Yoh 7, 7.

wonni wɔn bɔne ho anoyi. 23 Nea ɔtan me no tan m'agya no nso. 24 Sɛ manyɛ nnwuma a obiara nyɛɛ da wɔn mu a, anka wonni bɔne; na afei de, wɔahu, nanso wɔatan me ne m'agya. 25 Na ɛyɛɛ na asɛm a wɔakyerɛw no wɔn mmara mu no aba mu sɛ: Wɔtan me kwa.

Honhom fam hann ne wiase ha adansedi

26 Na okyigyinafo a mɛsoma no mabrɛ mo afi agya no nkyɛn, nokware honhom a ofi agya no nkyɛn reba no, sɛ onya ba a, ɔno na obedi me ho adanse; 27 na mo nso mubedi adanse, efisɛ moka me ho fi mfiase.

Ti 16

Ɔtaa ne mogya adansedi ho nkɔmhyɛ

Eyinom na maka makyerɛ mo na moanhintiw. 2 Wobetɔ mo afi hyiadan mu; mpo ɛbere reba a obiara a obekum mo besusuw sɛ ɔde resom Nyankopɔn. 3 Na wɔbɛyɛ eyinom, efisɛ wonhuu agya no ne me ɛ. 4 Na maka eyinom makyerɛ mo, na sɛ bere no du a, moakae sɛ maka makyerɛ mo. Na manka mo eyinom mamfi mfiase, efisɛ me ne mo wɔ ho. 5 Na afei de, merekɔ nea ɔsoma me no nkyɛn, na mo mu biara mmisa me sɛ: Ɛhe na worekɔ? 6 Na sɛ maka eyinom makyerɛ mo nti, awerɛhow ahyɛ mo koma ma.

Honhom Kronkron ba

7 Na meka mo nokware, eye ma mo sɛ mekɔ. Na sɛ mankɔ a, okyigyinafo no remma mo nkyɛn; na sɛ mekɔ a, mɛsoma no aba mo nkyɛn. 8 Na ɔno de, sɛ ɔba a, obeyi wiase ntɛn bɔne ne trenee ne atemmu ho! 9 Bɔne ho, efisɛ wonnye me nni; 10 ne trenee ho, efisɛ merekɔ agya no nkyɛn, na munhu me bio; 11 ne atemmu ho, efisɛ wɔabu wi yi ase sodifo no atɛn.

Nokware

12 Mewɔ nsɛm pii bio meka mekyerɛ mo, nanso muntumi nsoa mprempren. 13 Na sɛ ɔno, nokware honhom no nya

ba a, ɔbɛkyerɛ mo kwan akɔ nokware no nyinaa mu. Na emfi n'ankasa mu na ɔbɛkasa, na biribiara a ɔbɛte no, ɔbɛka, na ɔbɛkyerɛ mo nneɛma a ɛreba. 14 Ɔno na ɔbɛhyɛ me anuonyam; efisɛ ɔbɛfa me de bi na ɔde abɛkyerɛ mo. 15 Nneɛma a m'agya wɔ nyinaa yɛ me dea; eyi nti na mekae sɛ: Ɔbɛfa me de bi na ɔde abɛkyerɛ mo.

Daa anigye

16 Aka kakraa na munhu me; na bio aka kakraa mubehu me. 17 Ɛnna n'asuafo no mu binom kekae wɔn mu sɛ: Dɛn na ose yɛn sɛ: Aka kakraa na munhu me, na bio aka kakraa mubehu me, ɛne sɛ: Merekɔ agya no nkyɛn yi? 18 Ɛnna wose: Dɛn ne nea ɔka yi sɛ: Aka kakraa? Yɛnɛ nea ɔka yi. 19 Ɛnna Yesu hui sɛ wɔpɛ abisa no, na osee wɔn sɛ: Eyi ho na mubisabisa wɔ mo mu, sɛ mekae sɛ: Aka kakraa na munhu me, na bio aka kakraa mubehu me. 20 Nokware, nokware, mise mo sɛ: mubesu na moatwa adwo, na wiasefo ani begye; na mo de, mo werɛ behow; nanso mo awerɛhow no bɛdan anigye. 21 Ɔbea, sɛ ɔrewo a, ohu awerɛhow, efisɛ ne dɔn adu; na sɛ onya wɔ ɔba no a, ɔnkae ahohia no bio, anigye a wanya sɛ wawo onipa aba wiase no nti. 22 Na mo nso, afei de, mowɔ awerɛhow; na mehu mo bio, na mo koma bɛtɔ mo yam, na mo anigye no, obi rennye mo nsam. 23 Na da no moremmisa me biribiara.

Kristo din mu adesre

Nokware, nokware, mise mo sɛ: Biribiara a mobesre agya no me din mu no, ɔde bɛma mo. 24 Ɛde bedu sesɛɛ de, monsreɛ biribi me din mu ɛ; monsre, na mubenya, na mo anigye awie pɛyɛ. 25 Eyinom na maka mo mmebu mu; na bere no reba a merenkasa menkyerɛ mo mmebu mu bio, na meka agya no ho asɛm makyerɛ mo pefee. 26 Da no na mobesre me din mu, na menka menkyerɛ mo sɛ mebisa agya no mama mo; 27 na agya no ankasa dɔ mo, efisɛ modɔ me, na moagye adi sɛ mifi Nyankopɔn nkyɛn na mebae. 28 Mifi

23 Yoh 5, 23. 24 Yoh 14, 11. 25 Dwom 69, 4. 26 Yoh 14, 26; Luk 24, 49.
 27 Aso 1, 8; 5, 32. — 1 Yoh 14, 29. 2 Mat 24, 9. 3 Yoh 15, 21. 5 Yoh 7, 33.
 7 Yoh 14, 16; 14, 26. 8 1 Ko 14, 24. 9 Yoh 3, 18. 10 Aso 5, 31; Rom 4, 25.
 11 Yoh 12, 31; 14, 30. 12 1 Ko 3, 1. 13 Yoh 14, 26; 1 Yoh 2, 27. 15 Yoh 17, 10.
 16 Yoh 14, 19. 21 Yes 26, 17. 23 Yoh 14, 20; 14, 13-14. 24 Yoh 15, 11.
 27 Yoh 14, 21.

agya no nkyen na mebaa wiase; na bio, merefi wiase na mako agya no nkyen.

29 N'asuafɔ no see no sɛ: Hwɛ, afei de, wokasa pefee, na wummu bɛ biara. 30 Afei yɛahu sɛ wunim nneɛma nyinaa, na enhia wo sɛ obi bisa wo; eyi mu na yegye di sɛ wufi Nyankopɔn nkyen na ɛbae. 31 Yesu buaa wɔn sɛ: Afei de, mugye di? 32 Hwɛ, don no reba, na anya adu sɛ mo nyinaa bɛhwete ako mo nkurow mu, na moagyaw me nko; nanso ɛnkaa me nko ɛ, efisɛ agya no ka me ho. 33 Eyinom na maka mo, na moanya me mu asomdwoe. Mo ho behia mo wi yi ase de, nanso momma mo bo nto mo yam! Me na madi wiase so nkonim.

Ti 17

Kristo bo mpae ma ne ho

Eyinom na Yesu kae, na ɔmaa n'ani so kyereɛ ɔsoro, na ɔkae sɛ: Agya, don no adu. Hye wo ba anuonyam, na ɔba no nso ahye wo anuonyam, 2 senea womaa no ɔhonam nyinaa so tumi, sɛ ade biara a wode ama no no, ɔmma wɔn daa nkwa. 3 Na eyi ne daa nkwa, sɛ wobehu wo, nokware Nyankopɔn koro no, ne nea wosomaa no, Yesu Kristo no. 4 Me de, mahye wo anuonyam asase so; mawie adwuma a wode maa me sɛ menyɛ no. 5 Na afei, agya, fa anuonyam a mewɔ wo nkyen ansa na wɔbɔ wiase no hye me wo ankasa nkyen!

Ɔbo mpae ma n'asuafɔ

6 Mayi wo din adi makyerɛ nnipa a wode wɔn fi wiase ama me no. Wɔyɛ wo dea, na wode wɔn ama me; na wɔadi w'asɛm so. 7 Afei wɔahu sɛ nneɛma a wode ama me no nyinaa fi wo nkyen; 8 efisɛ nsɛm a wode ama me no, mede mama wɔn; na wɔn nso wɔagyɛ, na wɔahu ampa sɛ mifi wo nkyen na mebae, na wɔagyɛ adi sɛ wo na wosomaa me. 9 Me de, meresɛ mama wɔn; mensɛ memma wiase, na wɔn a wode wɔn ama me no, efisɛ wɔyɛ wo dea. 10 Na ade nyinaa yɛ wo dea, na wo de

nso yɛ me dea; na manya anuonyam wɔn mu. 11 Na afei minni wiase bio, —na eyinom na ɛwɔ wiase, na me de, mereba wo nkyen. Agya kronkron, wɔn a wode wɔn ama me no, fa wɔn sie wo din mu, na wɔayɛ biako sɛ yɛn. 12 Mewɔ wɔn nkyen no, mede wɔn misiee wo din mu; wɔn a wode wɔn ama me no, mawɛn wɔn, na wɔn mu bi anyera, gye ɔyera ba no,—na kyerɛwɛm no aba mu. 13 Na afei na mereba wo nkyen, na meka eyinom wi yi ase, na wɔanya m'anigyɛ ma awie pɛyɛ wo wɔn mu. 14 Mede w'asɛm mama wɔn; na wiase atan wɔn, efisɛ womfi wiase, senea me nso mimfi wiase no. 15 Mensɛ sɛ: Yi wɔn fi wiase, na mmom sɛ: Yi wɔn fi ɔbone no ho sie! 16 Womfi wiase, senea me nso mimfi wiase no. 17 Yɛ wɔn kronkron wo nokware no mu; w'asɛm yɛ nokware. 18 Senea wosomaa me wiase no, saa ara na me nso meresoma wɔn wiase. 19 Na meye me ho kronkron mema wɔn, na wɔn nso aye kronkron wo nokware mu.

Ɔbo mpae ma n'akyidifo a wɔbɛba

20 Na snye eyinom nkutoo nti na mesɛ, na wɔn a wɔnam wɔn asɛm so begye me adi nso nti, 21 sɛ wɔn nyinaa nye biako, senea wo, agya, wowɔ me mu, na mewɔ wo mu; sɛ wɔn nso nye biako wo yɛn mu, na wiase nnye nni sɛ wo na wosomaa me. 22 Na mede anuonyam a wode ama me no mama wɔn, sɛ wɔnye biako, senea yɛyɛ biako no. 23 Mewɔ wɔn mu na wowɔ me mu, na wɔawie pɛyɛ biakoyɛ mu, na wiase ahu sɛ wo na wosomaa me, na wɔdɔ wɔn senea wɔdɔ me no. 24 Agya, wɔn a wode wɔn ama me no, mepɛ sɛ nea mewɔ no, wɔn nso mmɛka me ho, na wonhu m'anuanuonyam a womaa me no, efisɛ wɔdɔ me ansa na wɔhyɛ wiase ase. 25 Agya trenɛe, wiase anhu wo, na me de, mahu wo, na eyinom ahu sɛ wo na wosomaa me; 26 na mayi wo din makyerɛ wɔn, na meyi makyerɛ; na ɔdɔ a wode dɔ me no atra wɔn mu, na matra wɔn mu.

29 Yoh 16, 25. — 32 Sak 13, 7; Mat 26, 31; Mar 14, 27; Yoh 8, 29. 33 Yoh 14, 27; Rom 5, 1; 1 Yoh 5, 4. — 2 Mat 11, 27. 3 1 Yoh 5, 20. 5 Yoh 17, 24; 1, 1; Flp 2, 6.
6 Yoh 17, 9. 8 Yoh 16, 30. 9 Yoh 6, 37; 6, 44. 10 Yoh 16, 15. 11 Yoh 10, 30.
12 Yoh 6, 39; Dwom 41, 9; 109, 8. 13 Yoh 15, 11. 14 Yoh 15, 19. 15 2 Te 3, 3.
17 Yoh 6, 63. 18 Yoh 20, 21. 19 Heb 10, 10. 21 Gal 3, 28. 22 Aso 4, 32.
23 1 Ko 6, 17. 24 Yoh 12, 26.

Ti 18

Yuda de asraafo ba

(2-11: Mat 26, 47-56; Mar 14, 43-52; Luk 22, 47-53)

Yesu kaa eyinom no, one n'asuafo no fii adi kotwaa asu Kidron, nea turo bi wo, na one n'asuafo no koo mu.

2 Na Yuda nso a oyii no mae no nim ho, efise Yesu ne n'asuafo no taa kohyia ho. 3 Enna Yuda de asraafo-kuw ne asomfo a wofi asofo mpanyin ne Farisifo no nkyen baa ho; wokura-kura agyatən, akanea ne akode. 4 Enna Yesu a onim nea ereba no so nyinaa no fii adi, na osee won se: Mohwehwe hena? 5 Wobuaa no se: Yesu, Nasareni no. Yesu see won se: Mini! Nso Yuda a oyii no mae no nso ne won na egyina ho. 6 Enna osee won se: Mini! no, wopinii nkyirinkyiri, na wohwehwee ase. 7 Enna obisaa won bio se: Mohwehwe hena? Na wose: Yesu, Nasareni no. 8 Yesu buae se: Maka makyerε mo se mini; enti se me na mohwehwe me a, momma eyinom nko! 9 Se asem a okae se: Won a wode won ama me no, mamma won mu biara anyera, no mmra mu.

Petro abufuhyew

10 Enna Simon Petro a okura nkrante no twee, na ode boo osofo panyin no akoo, na otwaa n'aso nifa; na akoo no din de Malko. 11 Enna Yesu see Petro se: Fa nkrante no hye boha mu! Kuruwa a m'agya de ama me no, mennnom anaa?

Wokyere Yesu koma Hana

(12-27: Mat 26, 57-75; Mar 14, 53-72; Luk 22, 54-71)

12 Enna asraafokuw ne won safohene ne Yudafo asomfo no soo Yesu mu, na wokyekyeree no, 13 na wode no koo Hana nkyen kan; na Kaiafa a odi afe no mu sofo panyin ase ne no. 14 Nso Kaiafa no ne nea otuu Yudafo no fo se: Eye se onipa biako bewu ama oman no.

Petro pa n'Awurade

15 Na Simon Petro ne osuani biako bi dii Yesu akyi; nso osofo panyin no nim osuani no, na one Yesu hyen osofo panyin aban mu ho. 16 Na Petro de, ogyinaa mfikyiri opon no ano. Enna

osuani biako a osofo panyin no nim no no fii adi beka kyerε obea a ohwe opon ano no, na ode Petro baa mu. 17 Enna abaawa a ohwe opon ano no see Petro se: Wo nso wumfi onipa yi asuafo mu bi anaa? Ose: Dabi. 18 Nso nkoa ne asomfo no gynyagyna ho aso ogya, efise awow aba, na woto; na Petro nso ne won gyina ho na oto bi.

Osofo panyin no asemmisa

19 Enna osofo panyin no bisaa Yesu n'asuafo ne ne kyerε ho asem. 20 Yesu buaa no se: Me de, mekasae pefee mekyerε wiase; daa mekyerεkyerε hyiadan mu ne asrefi, nea Yudafo nyinaa ahyia, na kokoam de menkaa hwee. 21 Aden na wubisa me? Bisa won a wotee ne nea mekaa won; hwe, won na wonim nea mekae. 22 Na okaa saa no, asomfo no mu biako a ogyina ho no boo Yesu sotre kae se: Senea wubua osofo panyin ni? 23 Yesu buaa no se: Se maka no bone a, di bone no ho adanse; na se eye a, aden nti na woboo me? 24 Hana ma wode no hama mu koma osofo panyin Kaiafa.

Petro pa n'Awurade bio

25 Na Simon Petro gyina ho reto gya. Enna wosee no se: Wo nso wumfi n'asuafo no mu anaa? Osanee se: Dabil! 26 Osofo panyin no nkoa no mu biako a oye nea Petro twaa n'aso no busuani kae se: Manhu wo ne no turom ho? 27 Enna Petro sanee bio, na ntem ara akoko bonee.

Wode Kristo koma amrado

(28-Ti 19, 15: Mat 27, 2; 27, 11-30; Mar 15, 1-19; Luk 23, 1-25)

28 Enna wode Yesu fi Kaiafa nkyen koo amrado aban mu; na eye anopatutu. Na won ankasa de, woanhyen amrado aban no mu, na won ho ankum, na woadi Twam no. 29 Enna Pilato fii adi baa won nkyen, na okae se: Nten ben na mode bae onipa yi ho? 30 Wobua see no se: Se oyi nye ode-boneyεfo a, anka yeamfa no ammre wo. 31 Enna Pilato see won se: Mo ara momfa no, na munkobu no aten senea mo mmara te. Enna Yudafo no see no se: Yen de, yenni ho kwan se yekum

1 Mat 26, 36; Mar 14, 32; Luk 22, 39; 2 Sa 15, 23. 2 Luk 21, 37. 4 Yoh 19, 28.
9 Yoh 17, 12. 11 Mat 26, 39. 14 Yoh 11, 49-50. 20 Yoh 7, 14; 7, 26.
31 Yoh 19, 6-7.

obiara. 32 Ebae saa na Yesu asem a okae de kyerɛ owu ko a ɔrebewu no aba mu.

Pilato asemmisa

33 Enna Pilato hyen amrado aban no mu bio, na ɔfrɛ Yesu see no sɛ: Wone Yudafo hene no anaa? 34 Yesu buaa no sɛ: Efi wo ankasa wo tirim na woka yi, anaase nnipa bi na ekaa me ho asem kyerɛ wo? 35 Pilato buaa no sɛ: Meys Yudani anaa? Wo ankasa wo manfo ne asofo mpanyin no na wode wo brɛ me; den na woyɛ? 36 Yesu buae sɛ: M'ahenni mfi wi yi ase. Sɛ m'ahenni fi wi yi ase a, anka m'asomfo beko na woamfa me anhyɛ Yudafo no nsa; nanso m'ahenni mfi ha. 37 Enna Pilato see no sɛ: Na woyɛ ɔhene nen? Yesu buae sɛ: Wo na woka sɛ meys ɔhene. Me de, eyi nti na wowoo me, na mebaa wi yi ase, sɛ merebedi nokware no ho adanse; obiara a ofi nokware no mu no tie me nne. 38 Pilato see no sɛ: Den ne nokware?

Pilato pɛ sɛ ogyaa no

Na ekaa eyi no, ofii adi koo Yudafo no nkyen bio na osee won sɛ: Me de, minhu no mu afobusem biara. 39 Nso mowo amanne sɛ migyaa obiako mema mo Twam da mu; enti mope sɛ migyaa Yudafo hene no mema mo anaa? 40 Enna won nyinaa tesem bio sɛ: Enye oyi, na mmom Baraba!—Nso Baraba yɛ odwowntwafo.

Ti 19

Wohwe Yesu di ne ho fɛw

Enna afei Pilato faa Yesu, na ekaa no mpire. 2 Na asraafo no nwenee nsɔe abotiri na wode boɔ ne ti, na wode ntama kɔkɔ bi guguu no so, 3 na wobaa ne nkyen, na wɔkae sɛ: Yudafo hene, mmo oo! Na woboboɔ no asotɔre.

Pilato di ma Yesu

4 Enna Pilato fii adi bae bio, na osee won sɛ: Hwe, mede no rebrɛ mo, na moahu sɛ minhu no mu afobusem biara. 5 Enna Yesu fii adi bae, na ɔbo nsɔe abotiri hyɛ atade kɔkɔ no. Na osee won sɛ: Hwe, onipa no nil! 6 Enna

asofo mpanyin ne asomfo no huu no no, wɔtɛtɛɛm sɛ: Bo no asendua mu, bo no asendua mu! Pilato see won sɛ: Mo ankasa momfa no nkɔbo no asendua mu! Na me de, minhu no mu afobusem biara. 7 Yudafo no buaa no sɛ: Yen de, yewo mmara, na yen mmara no nti etwa sɛ owu, efise ɔyɛ ne ho Nyankopon ba.

Pilato bisa no nsem bio

8 Enna Pilato tee asem yi no, osuroe pii, 9 na ɔhyen amrado aban no mu bio, na osee Yesu sɛ: Wufi he? Na Yesu ammua no. 10 Enna Pilato see no sɛ: Wo ne me nkasa? Wunnim sɛ mewo tumi sɛ migyaa wo, na mewo tumi sɛ mebo wo asendua mu? 11 Yesu buae sɛ: Sɛ woamfa amma wo amfi soro a, anka wunni me so tumi biara; eyi nti nea oyii me maa wo no na ne bone so.

Pilato bu no kumfo

12 Efi eyi so no, Pilato hwehwɛ sɛ ogyaa no; na Yudafo no tesem sɛ: Sɛ wugyaa oyi a, wonyɛ Kaesare adamfo; obiara a ɔyɛ ne ho hene no tia Kaesare. 13 Na Pilato tee saa asem no, ɔde Yesu fii adi, na ɔbɛtraa atemmu agua so baabi a wɔfrɛ ho sɛ Abo-nsewee, na Hebri mu wɔfrɛ no Gabata. 14 Na eye Twam ho siesie da, na ebye sɛ don a eto so asia. Na osee Yudafo no sɛ: Hwe, mo hene ni! 15 Na wotesem sɛ: Fa no ko, fa no ko! Bo no asendua mu! Pilato see won sɛ: Memmo mo hene asenduam anaa? Asofo mpanyin no buae sɛ: Yenni hene bi sɛ Kaesare. 16 Eno na afei oyii no maa won hyɛ sɛ wonkɔbo no asendua mu.

Yesu asendua mu bo

(16-30: Mat 27, 31-50; Mar 15, 20-37; Luk 23, 26-46)

Na wofaa Yesu de no kɔe. 17 Na ɔso n'asendua fii adi koduu baabi a wɔfrɛ ho Nitiriso a Hebri mu wɔfrɛ no Golgota. 18 Eho na woboo no asendua mu a nnipa baanu ka ne ho n'afanu, na Yesu wo ntam. 19 Na Pilato kyerɛw eho asem nso, na ɔde fam asendua no atifi, na eka sɛ: Yesu, Nasareni, Yudafo hene. 20 Saa kyerɛw yi na Yudafo no mu pii kanee,

efise nea wɔbɔɔ Yesu asɛndua mu ho bɛn kurow no; na wɔakyerɛw no Hebri ne Roma ne Hela kasa mu. 21 Na Yudafo asɔfo mpanyin no see Pilato sɛ: Nkyerɛw sɛ: Yudafo hene, na kyerɛw sɛ: Ɔno na ɔkae sɛ: Mene Yudafo hene. 22 Pilato buae sɛ: Nea makyerɛw no, makyerɛw.

Asraafo no fa ne ntama

23 Na asraafo no bɔɔ Yesu asɛndua mu no, wɔfaa ne ntama, na wɔkyɛɛ mu anan maa ɔsraani biara nyaa biako, ne n'atade. Nso atade no nni mpamee, wɔnwenee fi soro besii fam. 24 Ɛnna wosisee wɔn ho sɛ: Mommma yɛnnsunsuane mu, na momma yɛmmɔ so ntonto nhu nea ɛbɛyɛ ne dea. Na kyerɛwsem a ese:

Wɔkyɛɛ me ntama mu fae,
na m'atade so na wɔbɔɔ ntonto, no
baa mu.
Enti asraafo no na ɛyɛɛ eyinom.

Maria ne Yohane ho asem

25 Nso Yesu ne na ne ne na nuabea, Maria, Klopa yere, ne Maria Magdalene gyina Yesu asɛndua no ho. 26 Na Yesu huu ne na ne osuani a ɔɔɔ no no sɛ ɔne no gyina ho no, osee ne na sɛ: Ɖbea, hwe, wo ba ni! 27 Afei osee osuani no sɛ: Hwe, wo na ni! Na efi ɔn no ara mu no, osuani no de no kɔɔ n'ankasa fi.

Yesu wu

28 Eyi akyi a Yesu hui sɛ wɔanya awie nneɛma nyinaa no, sɛnea ɛbɛyɛ na kyerɛwsem no aba mu nti, ɔkae sɛ: Osukom de me. 29 Nso nsa nyinyanyinya ade bi ma si ho, na wɔde nsa no bi yɛɛ posaw ma, na wɔde tuaa somme ano de kaa n'ano. 30 Ɛnna Yesu gyee nsa nyinyanyinya no no, ɔkae sɛ: Wɔawiel! Na ɔbɔɔ ne ti ase de ne honhom mae.

31 Nso da no yɛ Ahosiesie da, na sɛnea ɛbɛyɛ na amu no renka asɛndua no so homeda, na saa homeda no yɛ da kese nti, Yudafo no bɛsrɛɛ Pilato sɛ wonkobubu wɔn nnyawa na wonyi wɔn. 32 Ɛnna asraafo no bae bebubuu nea odi kan no nnyawa ne nea ɔka ho a wɔbɔɔ ɔne no asɛndua mu no de. 33 Na woduu Yesu so na wohui sɛ

wawu dedaw no, wɔammubu ne nnyawa. 34 Na asraafo no mu biako de peaw wɔɔ ne mfem, na ntem ara na mogya ne nsu fii mu bae. 35 Na nea ohui no adi adanse, na n'adanse no yɛ nokware, na ɔno de, onim sɛ ɔka nokware, na mo nso moagye adi. 36 Na wɔyɛɛ eyinom na kyerɛwsem a ese: Wommmu ne dompe bi, no aba mu. 37 Na kyerɛwsem foforo bio se: Wobɛhwɛ nea wɔwɔɔ no no.

Yesu sie

(38-42: Mat 27, 57-61; Mar 15, 42-47;
Luk 23, 50-55)

38 Na eyinom akyi no, Yosef a ofi Arimatea a ɔyɛ Yesu suani, na Yudafo ho hu nti ɔyɛ no kokoam no bɛsrɛɛ Pilato sɛ ɔmma onyi Yesu amu no; na Pilato maa no ho kwan. Na ɔba beyii n'amu no. 39 Na Nikodemo nso a kan ɔbaa Yesu nkyɛn anadwo no bae, na ɔde kurobow ne pɛprɛ mfrafrae bɛyɛ sɛ nkaribo ɔha bae. 40 Ɛnna wɔfaa Yesu amu no, na wɔde nwera ne nnuru kyekyeree ne ho, sɛnea Yudafo amusie te no. 41 Nso nea wɔbɔɔ no asɛndua mu ho no, turo bi wɔ ho, na turo no mu na ɔboda foforo bi a wɔmfaa onipa ntoo mu da wɔ; 42 na ɛho na Yudafo Ahosiesie da no nti, wɔde Yesu kɔtoe, efise ɔboda no na ɛbɛn.

Ti 20

Ɖda hunu

(1-18: Mat 28, 1-10; Mar 16, 1-11;
Luk 24, 1-12)

Na da a edi nnawɔtwe kan anɔpatutuutu a esum da so wɔ mu no, Maria Magdalene baa ɔda no ho, na obehui sɛ wɔayi ɔbo no a fi ɔda no ano. 2 Ɛnna otuu mmirika baa Simon Petro ne osuani biako a Yesu ɔɔ no no nkyɛn, na osee wɔn sɛ: Wɔayi Awurade a fi ɔda no mu, na yennim nea wɔde no akɔto. 3 Ɛnna Petro ne osuani biako no fii adi baa ɔda no ho. 4 Na wɔn baanu nyinaa tutuu mmirika, na osuani biako no yɛɛ ntem twaa Petro ho, na okoduu ɔda no ho kan. 5 Na ɔbrɛɛ ne mu ase hwɛɛ mu no, n'ani bɔɔ nwera no so sɛ egu ho de, nanso wankɔ mu. 6 Ɛnna Simon Petro dii n'akyi bae, na ɔkɔɔ ɔda no mu, na ohuu nwera no sɛ

24 Dwom 22, 18. 26 Yoh 13, 23. 28 Yoh 13, 3; 18, 4; Dwom 22, 15.
29 Dwom 69, 21. 31 Deut 21, 23. 36 Ex 12, 46. 37 Sak 12, 10; Adi 1, 7.
39 Yoh 3, 2; Mat 2, 11. — 2 Yoh 13, 23.

egu ho 7 ne dukuu a wode boɔ ne ti nanso engu nwera no ho, na mmom wɔabobɔw no nkutoo da baabi no. 8 Eno na afei osuani biako a oduu ɔda no ho kan no nso hyen mu, na ohui, na ogye dii. 9 Na wonnya nhuu kyerɛwsem no sɛ etwa sɛ ɔsɔre fi awufo mu no ɛ. 10 Enna asuafo no san baa won fi bio.

Maria hu abɔfo baanu

11 Na Maria de, na ogyina ɔboda no ho resu. Enna ɔresu no, ɔboɔ ne mu ase hwɛɛ ɔda no mu, 12 na ohuu abɔfo baanu a wɔhyɛ ntade fitaa sɛ wɔtete ho, obiako te atifi, na obiako te anafo, nea Yesu amu dae ho. 13 Na wobisaa no sɛ: ɔbea, adɛn na wusu? Osee won sɛ: Efisɛ wɔafa me wura kɔ, na minnim nea wode no akoto ntia.

Maria ne Yesu kasa

14 Na ɔkaa saa no, ɔdan ne ho hwɛɛ n'akyi, na ohuu Yesu sɛ ogyina ho, na onnim sɛ eyɛ Yesu. 15 Yesu see no sɛ: ɔbea, adɛn na wusu? Wohwehwe hena? Na ɔno de, osusuwii sɛ eyɛ turom ho hwɛfo nti, osee no sɛ: Owura, sɛ wɔafa no afi ha a, kyerɛ me nea wode no akoto, na menkɔfa no! 16 Yesu see no sɛ: Maria! Na ɔdan ne ho see no Hebri kasa mu sɛ: Rabuni! (ase ne: ɔkyerɛkyerɛfo). 17 Yesu see no sɛ: Nka me, na minnya menkɔɔ ɔsoro m'agya nkyɛn ɛ. Na kɔ me nuanom nkyɛn kɔka kyerɛ won sɛ: merebɛkɔ ɔsoro, m'agya ne mo agya ne me Nyankopɔn ne mo Nyankopɔn nkyɛn. 18 Na Maria Magdalene ba bɛka kyerɛɛ asuafo no sɛ wahu Awurade na waka eyinom ɔkyerɛ no.

Yesu yi ne ho adi kyerɛ n'asuafo

(19-23: Mar 16, 14-18; Luk 24, 36-49)

19 Enna da a edi nnawɔtwe kan no ara, eduu anwummere na Yudafo no ho hu nti wɔatoto apon mu nea asuafo no ahyia ho no, Yesu ba begyinaa won mfinimfini, na osee won sɛ: Asomdwoe nka mo! 20 Na ɔkaa saa no, ɔde ne nsa ne ne mfem kyerɛɛ won. Na asuafo no huu Awurade no, won ani gyei. 21 Enna Yesu see won bio sɛ: Asomdwoe nka mo! Senea agya asoma

me no, me nso mesoma mo. 22 Na ɔkaa saa no, ɔhome guu won so, na osee won sɛ: Munnye Honhom Kronkron! 23 Won a mode won bone firi won no, wode afiri won; na won a moma won bone tra ho no, wɔama atra ho.

Toma akyinnyegeye

24 Na Toma, dumien no mu biako a wɔfrɛ no Ata no, nni won mu na Yesu bae. 25 Enna asuafo no see no sɛ: Yeahu Awurade. Na ɔka kyerɛɛ won sɛ: Sɛ manhu ne nsam nnadewa no anan mu, na mamfa me nsateaa manka nnadewa no anan mu, na mamfa me nsa manka ne mfem a, minnye minni.

Yesu yi ne ho adi bio

26 Na eno akyi nnawɔtwe, n'asuafo no wɔ ɔdan mu bio, na Toma ka won ho. Na Yesu bae, nso apon no mu atoto, na obegyinaa won mfinimfini, na ɔkae sɛ: Asomdwoe nka mo! 27 Enna afei osee Toma sɛ: Fa wo nsateaa bra ha na bɛhwɛ me nsam, na fa wo nsa bɛka me mfem, na nye okyinnyegeyefo, na gye di! 28 Toma bua see no sɛ: M'Awurade ne me Nyankopɔn! 29 Yesusee nosɛ: Toma, sɛ wɔahu me nti na woagye adi. Nhyira ne won a wonhui na wogyɛ di.

Asempa yi botae

30 Na afei, nsɛnkyerɛnne pii nso wɔ ho a Yesu yɛe asuafo no anim a wɔankyerɛw nhoma yi mu. 31 Na eyinom na wɔakyerɛw sɛ munnye nni sɛ Yesu ne Kristo no, Onyankopɔn ba, na mugye di a, moanya nkwa ne din mu.

Ti 21

Mpataayi

Eyinom akyi no, Yesu yii ne ho kyerɛɛ n'asuafo no bio Tiberia po ho. Na senea oyii ne ho kyerɛɛ ni: 2 Simon Petro ne Toma a wɔfrɛ no Ata ne Natanael a ofi Kana a sɔw Galilea ne Sebedeo mma ne n'asuafo no mu baanu nso wɔ ho. 3 Simon Petro see won sɛ: Mereko po. Wosee no sɛ: Yen nso, yene wo bɛkɔ. Wofii adi kɔɔ ɔkorow mu, na anadwo no, wɔanyi hwee. 4 Na ade reyɛ akye no,

7 Yoh 11, 44.

9 1 Ko 15, 4; Aso 2, 24-32.

17 Heb 2, 11-12.

20 1 Yoh 1, 1.

21 Yoh 17, 18.

23 Mat 16, 19; 18, 18.

24 Yoh 11, 16; 14, 5.

25 Yoh 19, 34.

26 Yoh 20, 19.

28 Yoh 1, 1.

29 1 Pe 1, 8.

31 1 Yoh 5, 13.

— 2 Yoh 1, 46.

4 Yoh 20, 14; Luk 24, 16.

Yesu begyinaa mpoano, nanso asuafo no nnim sɛ eyɛ Yesu. 5 ɛnna Yesu see wɔn sɛ: Yaanom, moanya nam anaa? Wobuaa no sɛ: Dabi. 6 Na osee wɔn sɛ: Momfa asawu no ngu ɔkorow no nifa, na mubenya bi. ɛnna wogui, na mpataa no dodow nti, wontumi ntwe bio. 7 ɛnna osuani a Yesu dɔ no no see Petro sɛ: Eyɛ Awurade! ɛnna Simon Petro tee sɛ eyɛ Awurade no, ɔde n'atade kyekyeree ne ho so, efisɛ na ɔda adagyaw, na ɔtow ne ho hwee po no mu. 8 Na asuafo a aka no nam ɔkorow kumaa no mu bae, na wɔne asase so nware, na ɛbeyɛ sɛ basafa ahanu, na wɔtwee asawu no ne mpataa no.

Wɔne Kristo di abodoo ne mpataa

9 Na wosii fam no, wohuu nnyansramma sɛ egu hɔ, ne nam a egu so, ne abodoo. 10 Na Yesu see wɔn sɛ: Momfa nam a muyii mprenpren no bi mmra! 11 Simon Petro kɔe, na ɔkɔtwee asawu no baa asase so na mpataa akɛse ɔha aduonum abiesa aye no ma; wɔdɔɔso sɛɛ de, nanso asawu no antetew. 12 Yesu see wɔn sɛ: Mommra mmɛka mo ano. Nso asuafo no mu biara antumi ammisa no sɛ: Woyɛ hena? Na wonim sɛ eyɛ Awurade. 13 ɛnna Yesu bɛfaa abodoo no de maa wɔn, ɛne apataa no saa ara. 14 Eyi ne ne mprensɛ a Yesu nyan fii awufo mu no, oyii ne ho kyerɛɛ asuafo no.

Yesu sɔ Petro dɔ hwe

15 ɛnna wodidi wiei no, Yesu see Simon Petro sɛ: Simon, Yohane ba, wɔdɔ me sen eyinom? Osee no sɛ: Yiw, Awurade, wunim sɛ medɔ wo. Osee no sɛ: Yen me nguammaal!

16 Osee no ne mprenu so sɛ: Simon, Yohane ba, wɔdɔ me? Osee no sɛ: Yiw, Awurade, wunim sɛ medɔ wo. Osee no sɛ: Hwɛ me nguan! 17 Osee no ne mprensɛ so sɛ: Simon, Yohane ba, wɔdɔ me? Eyɛ Petro awerɛhow sɛ wabisa no mprensɛ sɛ: Wɔdɔ me? Na osee no sɛ: Awurade, wunim ade nyinaa, wunim sɛ medɔ wo. Yesu see no sɛ: Yen me nguan! 18 Nokware, nokware, mise wo sɛ, woyɛ aberante no, wɔbɔ wo ho so, na wonam nea wɔpɛ; na wunya bɔ akora a, wɔbɛtee wo nsa, na obi abɔ wo so, na ɔde wo akɔ nea wompɛ. 19 ɔkaa eyi de kyerɛɛ owu ko a ɔde bɛhyɛ Onyankopɔn anuonyam. Na ɔkaa eyi no, osee no sɛ: Di m'akyi!

Yesu sanba

20 ɛnna Petro dan n'ani no, ohuu osuani a Yesu dɔ no no sɛ odi wɔn akyi, ɔno na otwerii ne kokom adidi no ase a ɔkae sɛ: Awurade, hena ne nea obeyi wo ama no? 21 ɔno na Petro huu no no, osee Yesu sɛ: Awurade, na oyi ɛ? 22 Yesu see no sɛ: Sɛ mepɛ sɛ ɔtra hɔ kosi sɛ mɛba a, ɛfa wo ho den? Wo de, di m'akyi! 23 ɛnna asem yi trɛwee anuanom no mu sɛ saa osuani no renwu; nanso Yesu anka ankyere no sɛ ɔrenwu, na ose: Sɛ mepɛ sɛ ɔtra hɔ kosi sɛ mɛba a, ɛfa wo ho den?

Yesu ho adansedi

24 Oyi ne osuani a odi eyinom ho adanse na ɔkyerɛw eyinom no; na yenim sɛ n'adanse no ye nokware. 25 Na nneɛma pii wɔ hɔ nso a Yesu yɛe, ɛno na sɛ wɔkyerɛw ne nyinaa mmiako mmiako a, anka misusuw sɛ nhoma a wɔbɛkyerɛw no rensen wiase mpo.

5 Luk 24, 41. 6 Luk 5, 4-7. 7 Yoh 13, 23. 13 Yoh 6, 11. 15 Yoh 1, 43.
 16 1 Pe 5, 2; 5, 4. 17 Yoh 13, 38; 16, 30. 19 Yoh 13, 36. 20 Yoh 13, 23.
 24 Yoh 15, 27. 25 Yoh 20, 30.

ASOMAFO NO NNWUMA

Ti 1

Wohu Yesu a wasɔre no

Teofilo, kan nhoma a meyyɛ no fa nneɛma a Yesu fii ase yɛe na ɔkye-

rskyerɛɛ nyinaa, 2 de besii da a ɔnam Honhom Kronkron so maa asomafo a ɔpaw wɔn no ahyɛde, na wɔfaa no kɔɔ soro no ho; 3 wɔn nso na n'amanehunu akyi no, ɔnam adanse bebree so

1 Luk 1, 3.